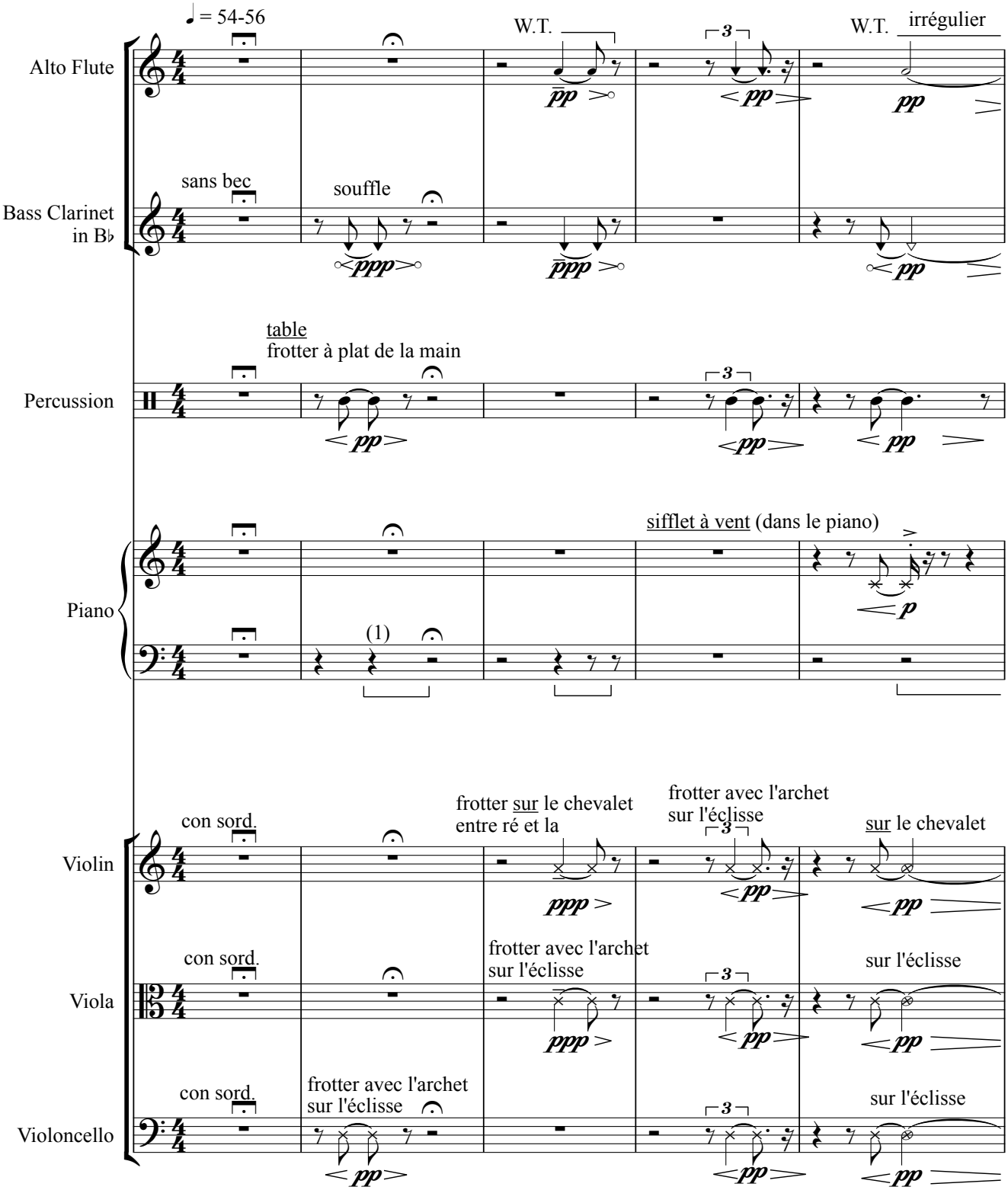
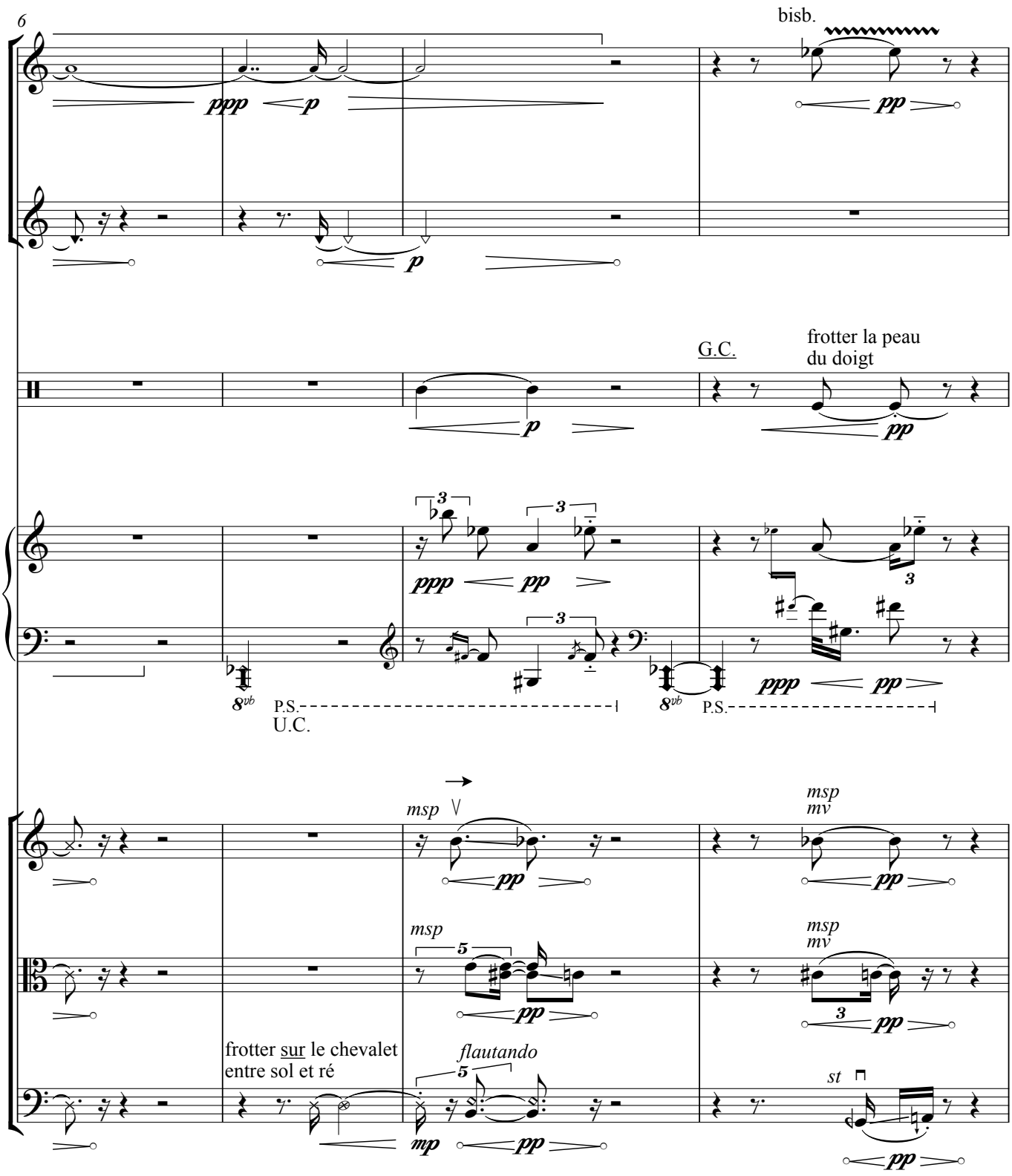
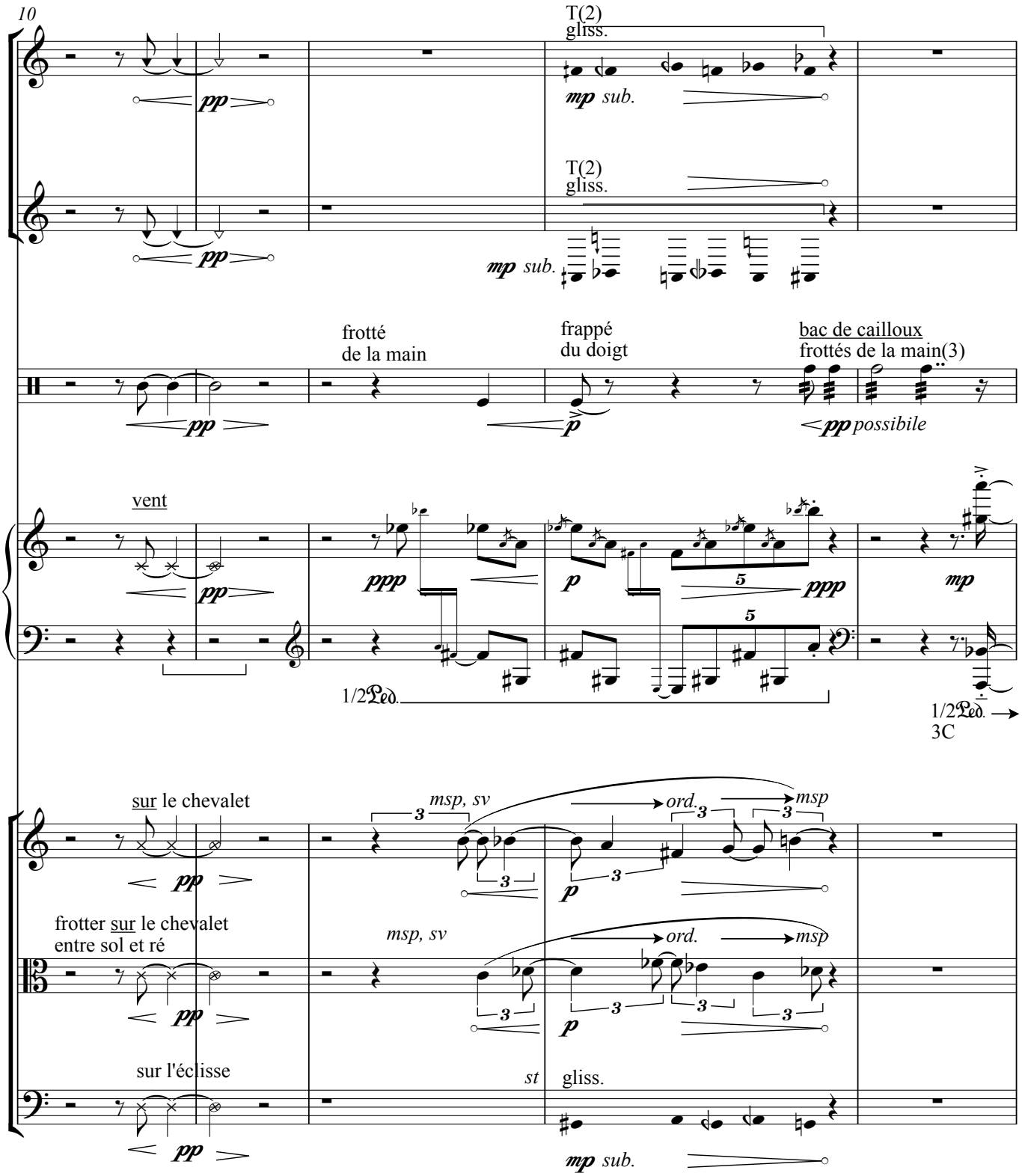
Lettre Soufie: Sh(în)

Jean-Luc Fafchamps



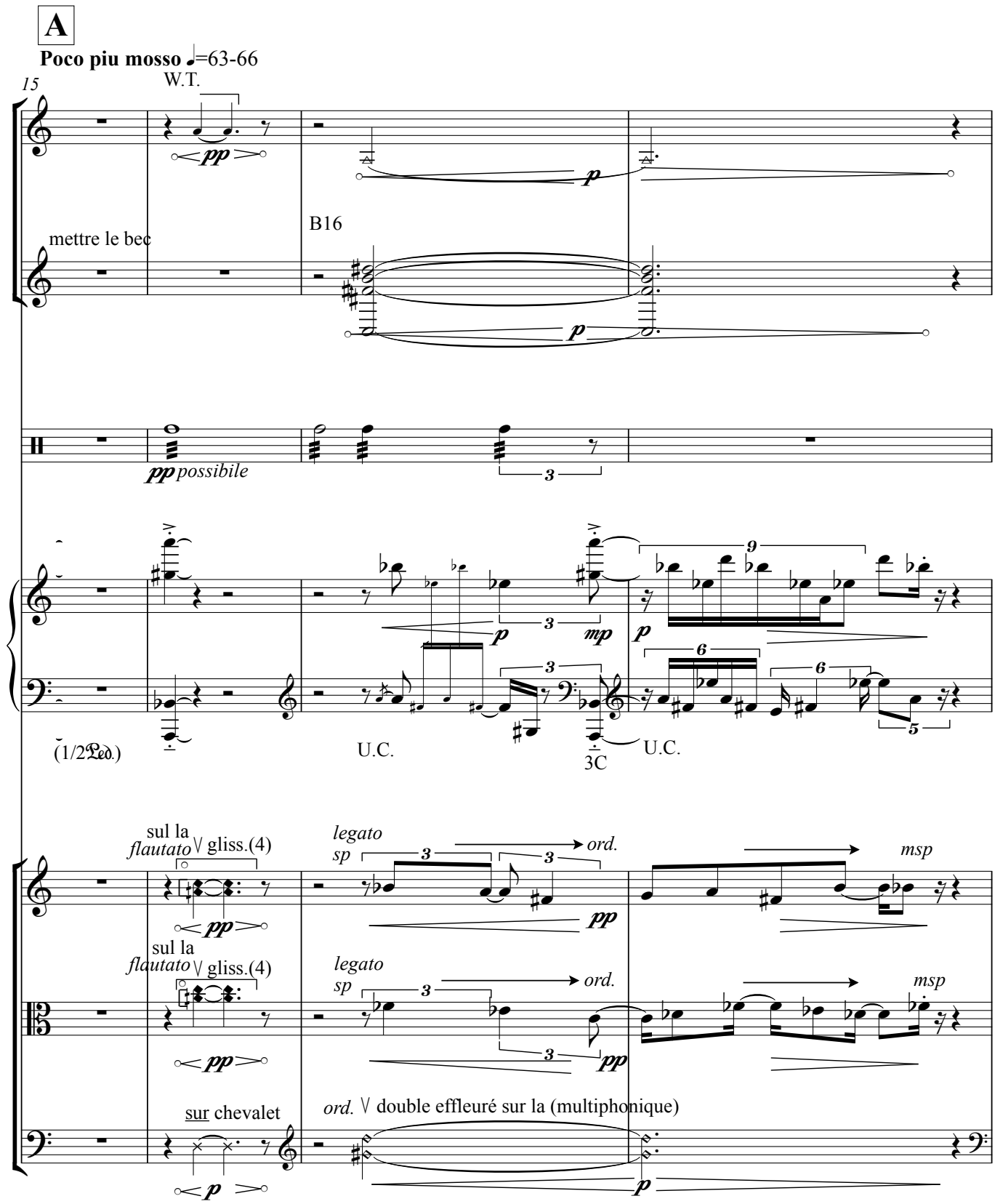
(1) Appuyer la pédale de manière à libérer résolument les cordes sans exagérer le bruit mécanique; relâcher doucement à l'endroit indiqué.


6
bisb.
G.C.
frotter la peau
du doigt
P.S.
U.C.
P.S.
msp
msp
mv
msp
msp
mv
frotter sur le chevalet
entre sol et ré
flautando
st

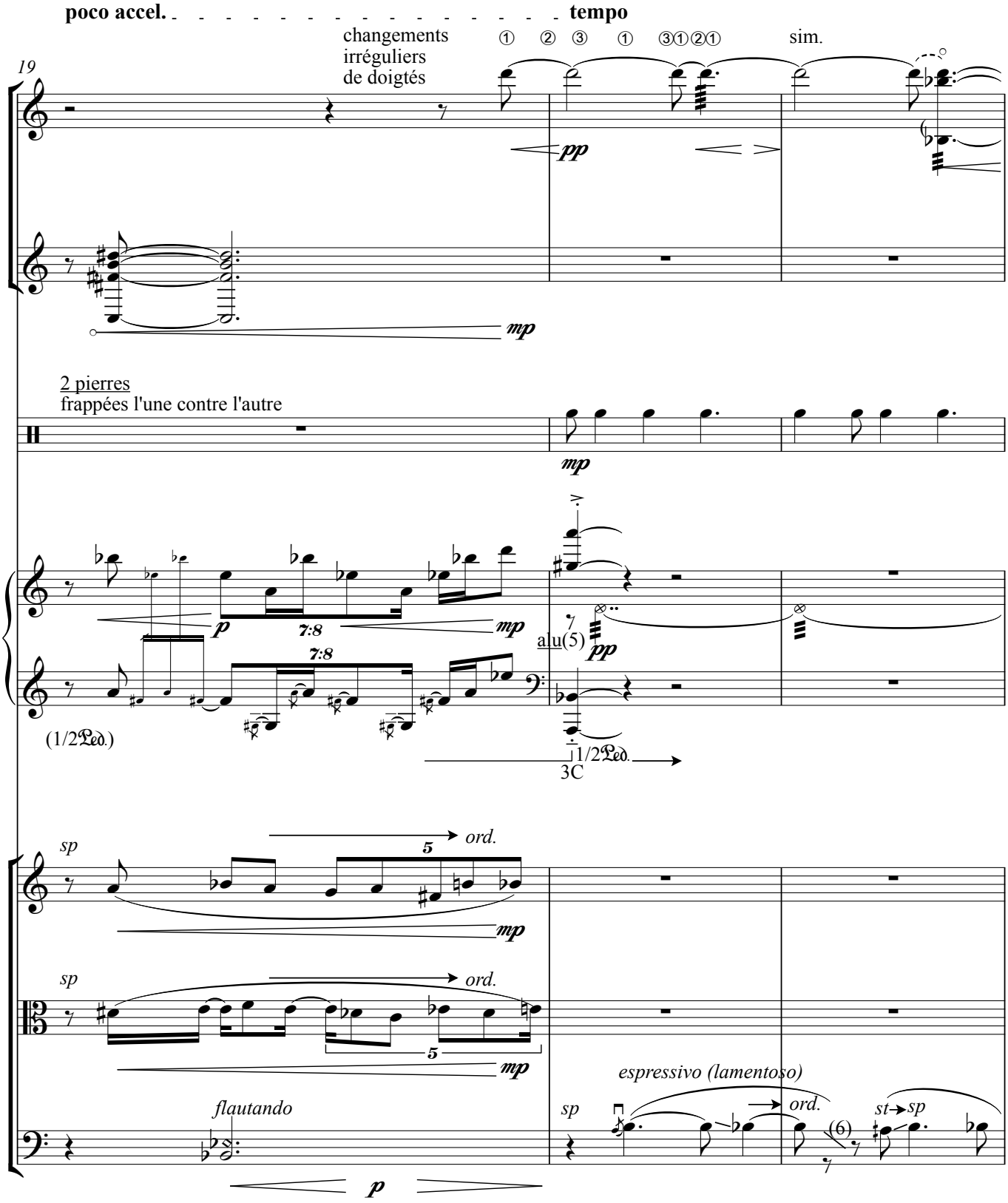


(2) Trumpet embouchure. Hauteurs approximatives

(3) Passer doucement la main à la surface des cailloux de manière à produire un son granuleux aussi régulier que possible.

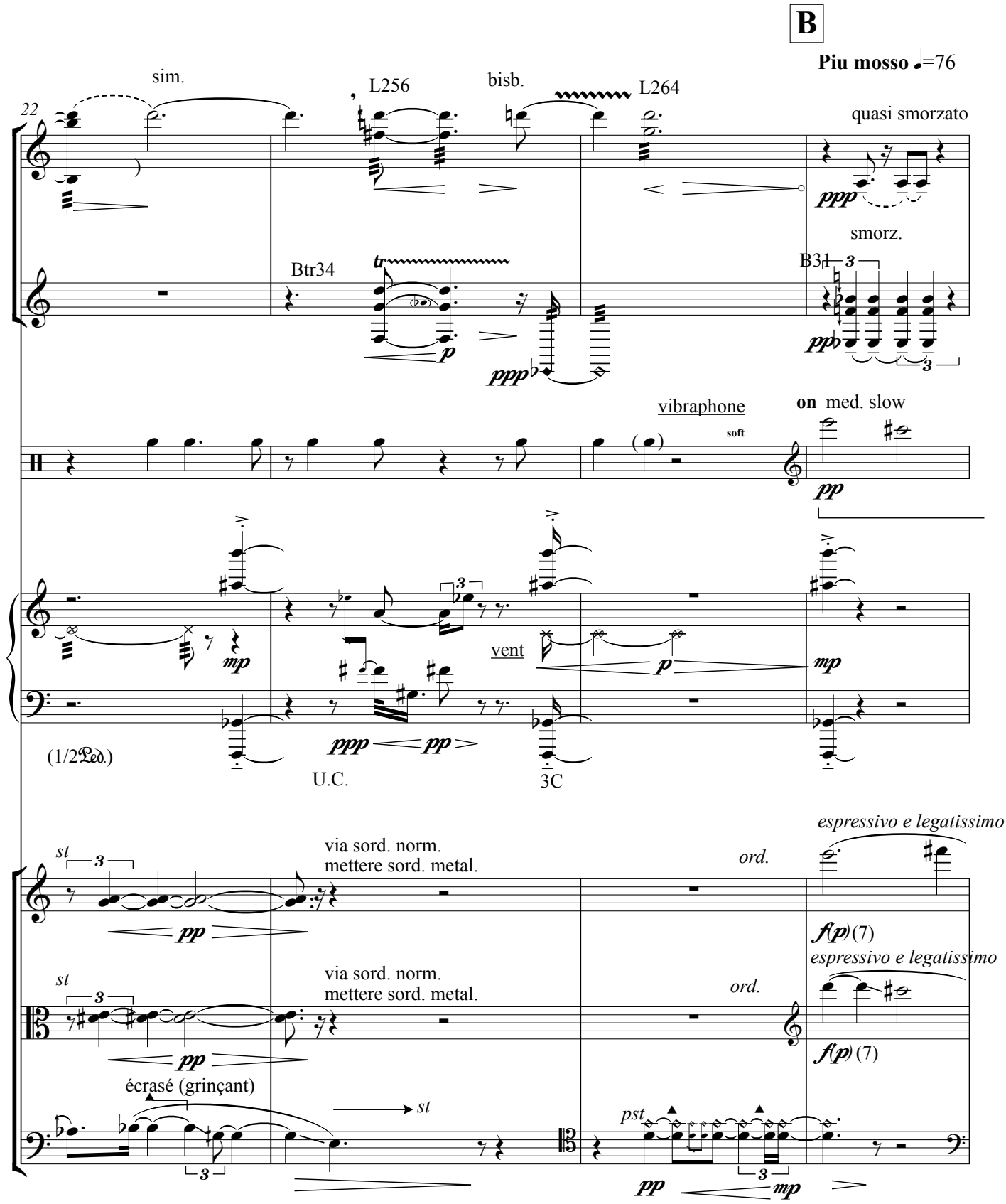


(4) Glissando d'harmonique en effleurant entre les deux notes indiquées.

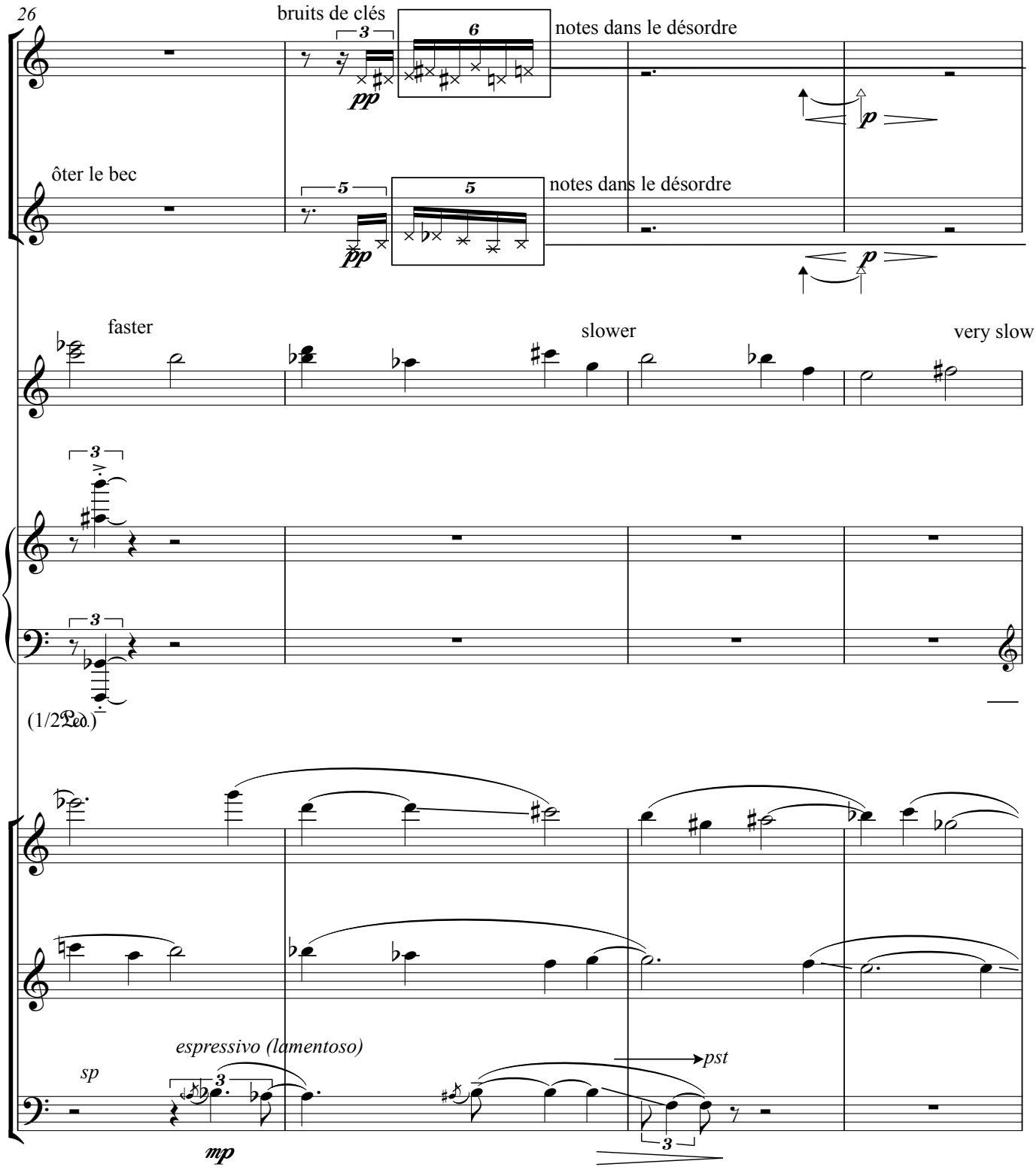


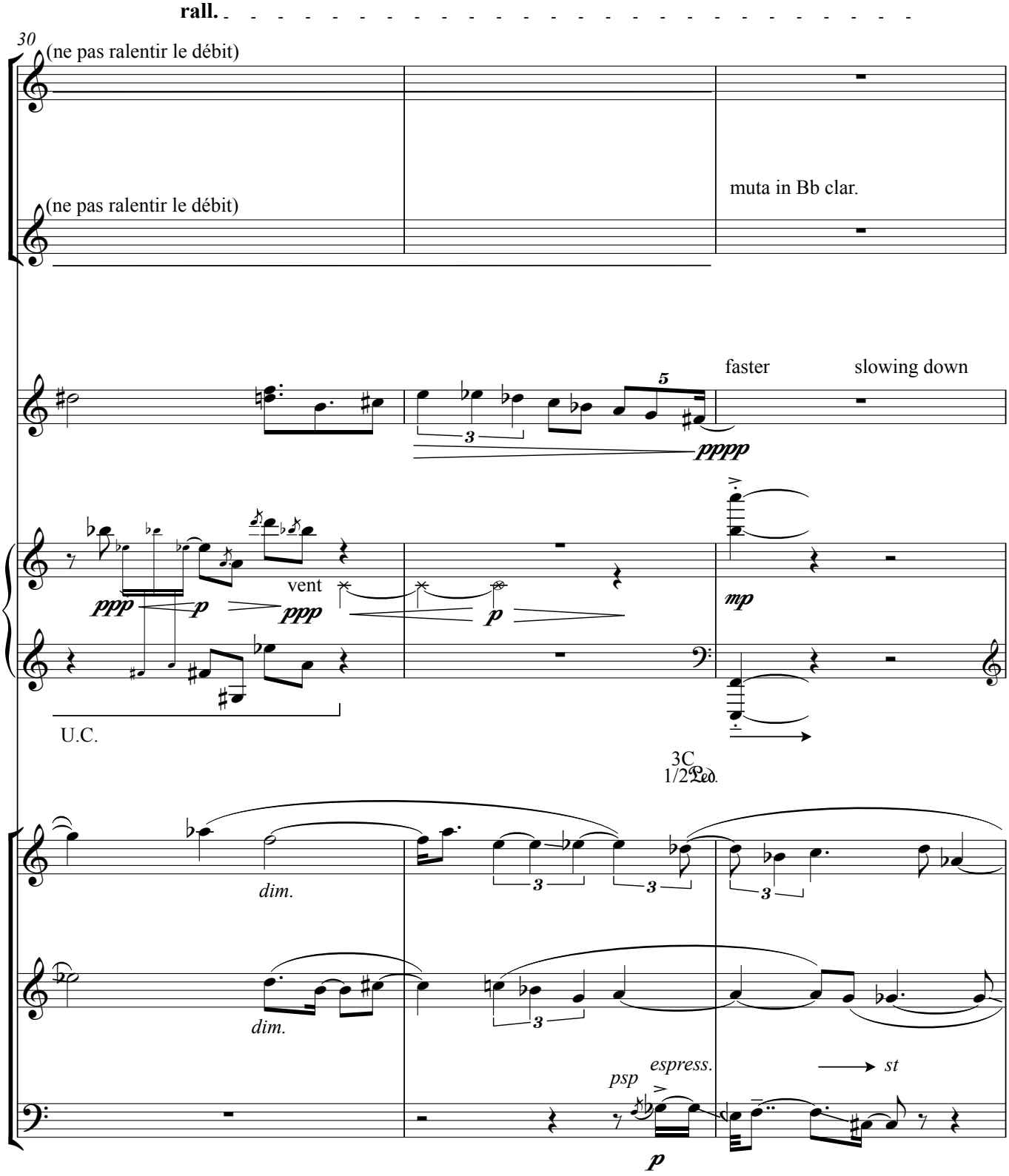
(5) feuille de papier aluminium suspendue à côté du pianiste. Secouer doucement et aussi régulièrement que possible.

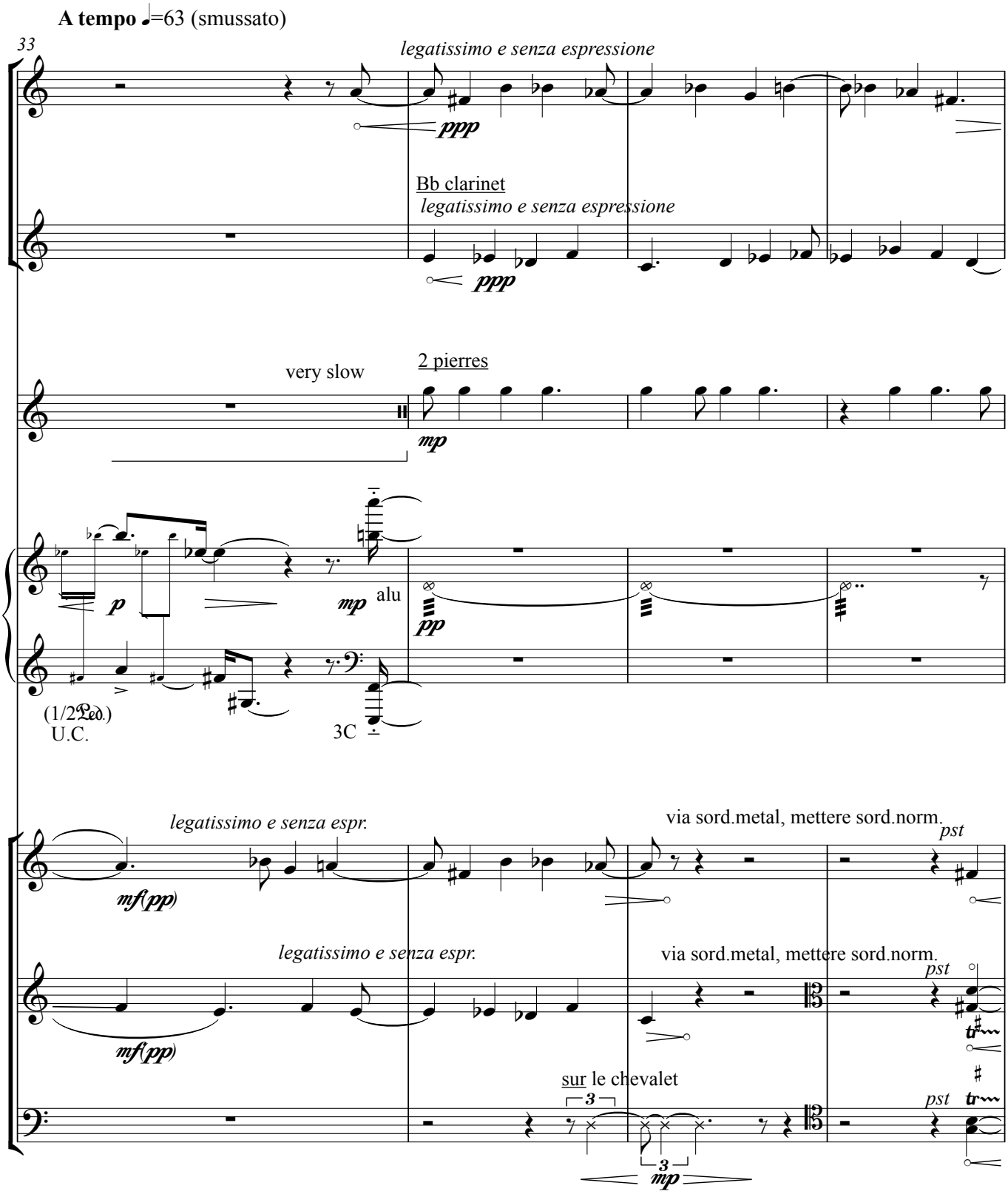
(6) glisser la résonance du son

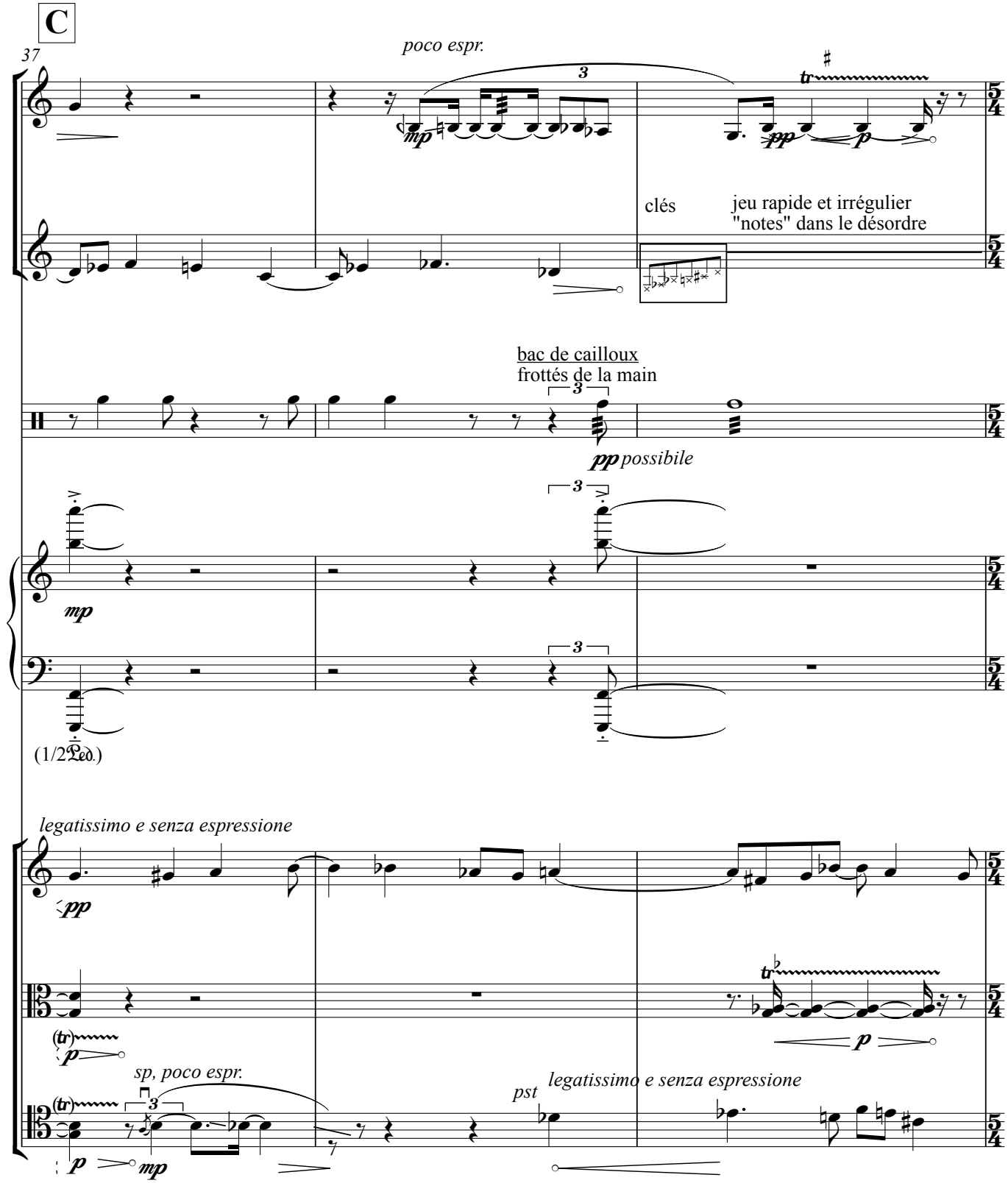


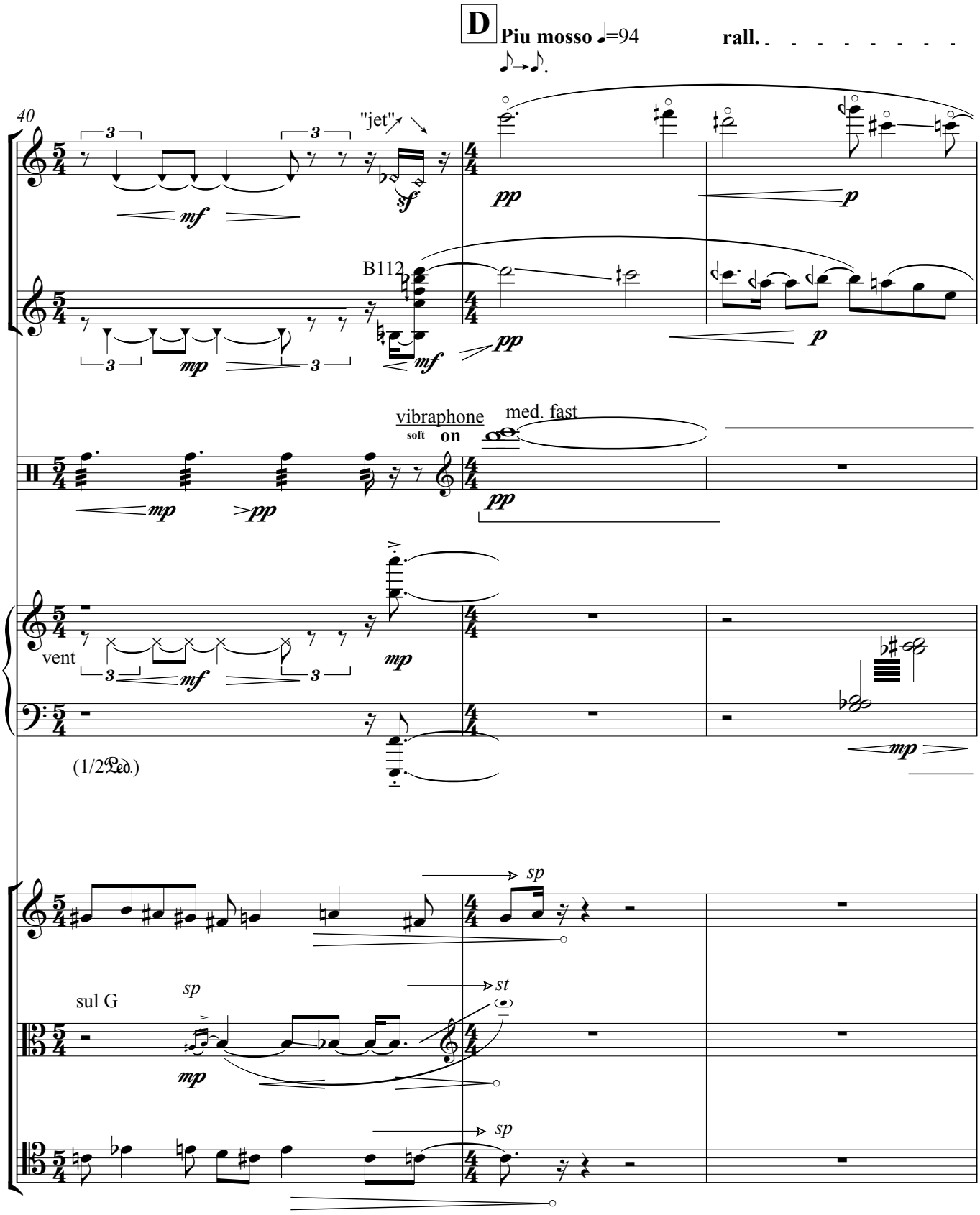
(7) Jouer fort de manière à obtenir une dynamique équivalente à un ***p***

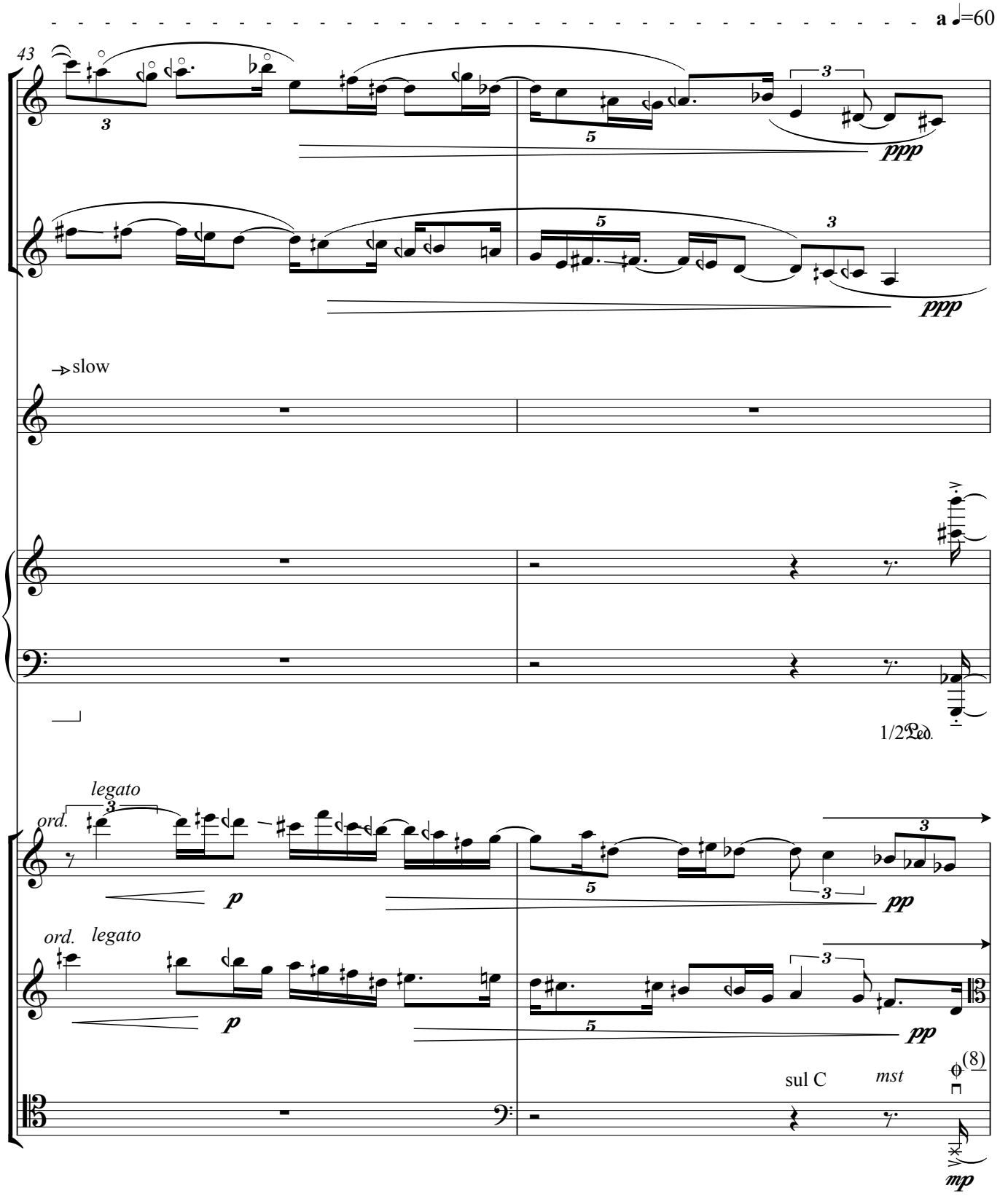

26
bruits de clés
notes dans le désordre
ôter le bec
notes dans le désordre
faster
slower
very slow
(1/2 Ped.)
espressivo (lamentoso)
sp
pst


rall.
30
(ne pas ralentir le débit)
(ne pas ralentir le débit)
muta in Bb clar.
faster
slowing down
pppp
ppp
p
ppp
vent
p
mp
U.C.
3C
1/2 Ped.
dim.
dim.
psp
espress.
st
p

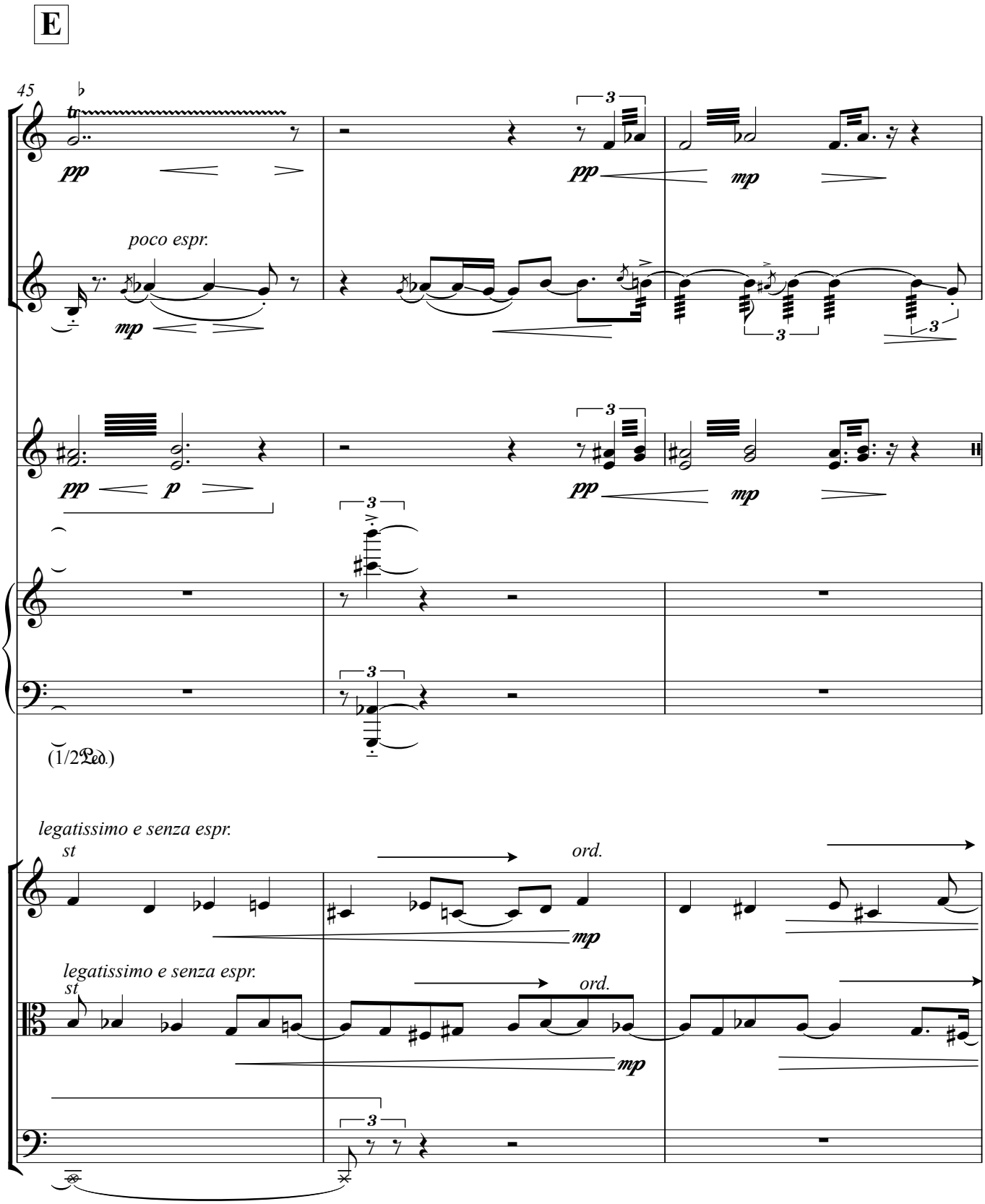

A tempo ♩=63 (smussato)
33
legatissimo e senza espressione
ppp
Bb clarinet
legatissimo e senza espressione
ppp
very slow
2 pierres
mp
p
mp
alu
pp
(1/2 Ped.)
U.C.
3C
legatissimo e senza espr.
via sord.metal, mettere sord.norm.
pst
mf(pp)
legatissimo e senza espr.
via sord.metal, mettere sord.norm.
pst
mf(pp)
sur le chevalet
3
3
mp
pst

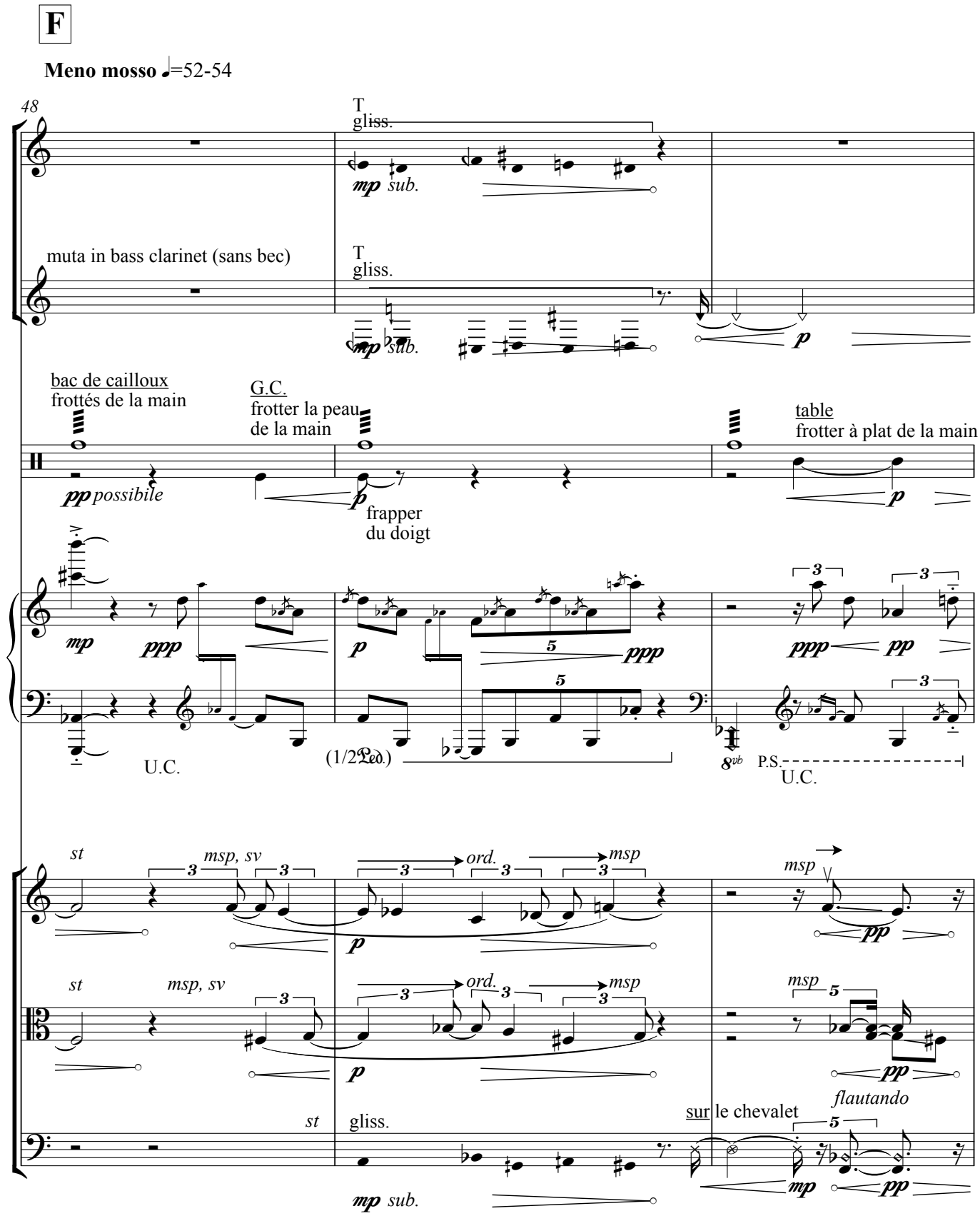

C
37
poco espr.
clés
jeu rapide et irrégulier
"notes" dans le désordre
bac de cailloux
frottés de la main
pp possibile
mp
(1/2 Ped.)
legatissimo e senza espressione
pp
(tr)
p
sp, poco espr.
mp
pst
legatissimo e senza espressione
p

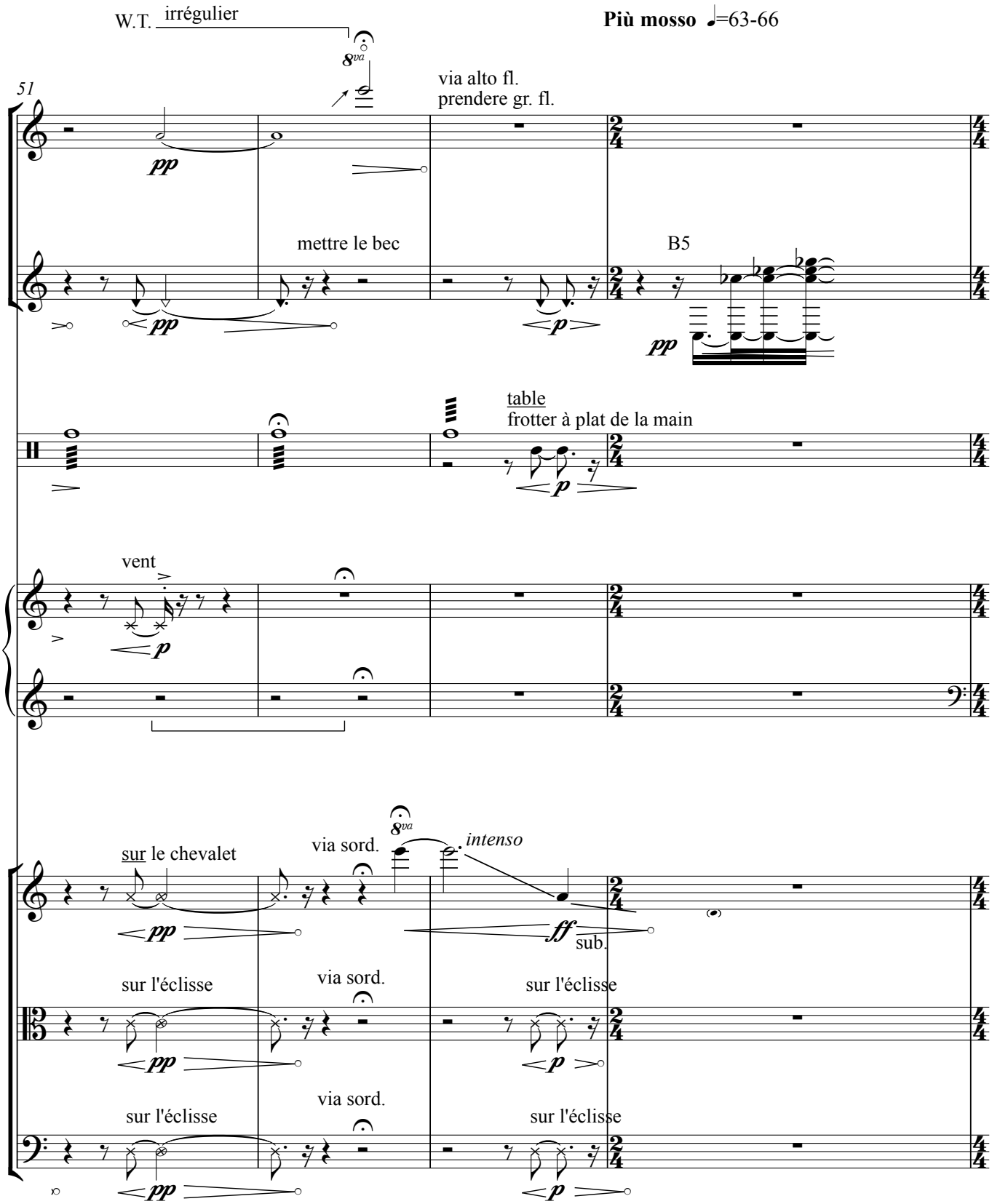

D
Piu mosso ♩=94
rall.
40
"jet"
B112
vibraphone
soft
on
med. fast
vent
(1/2 Ped.)
sul G
sp
st



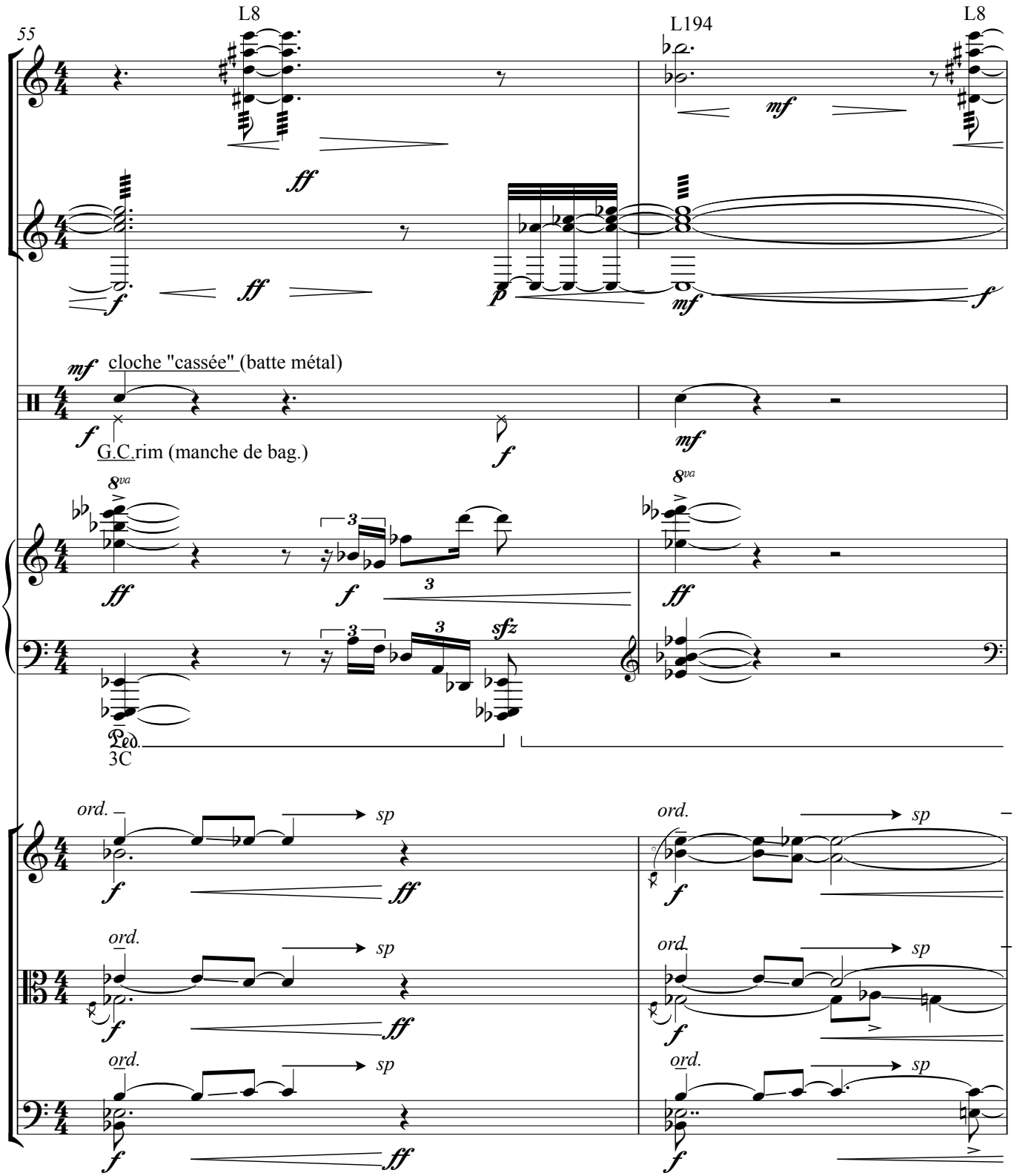
(8) Frottement raclé sur do étouffé

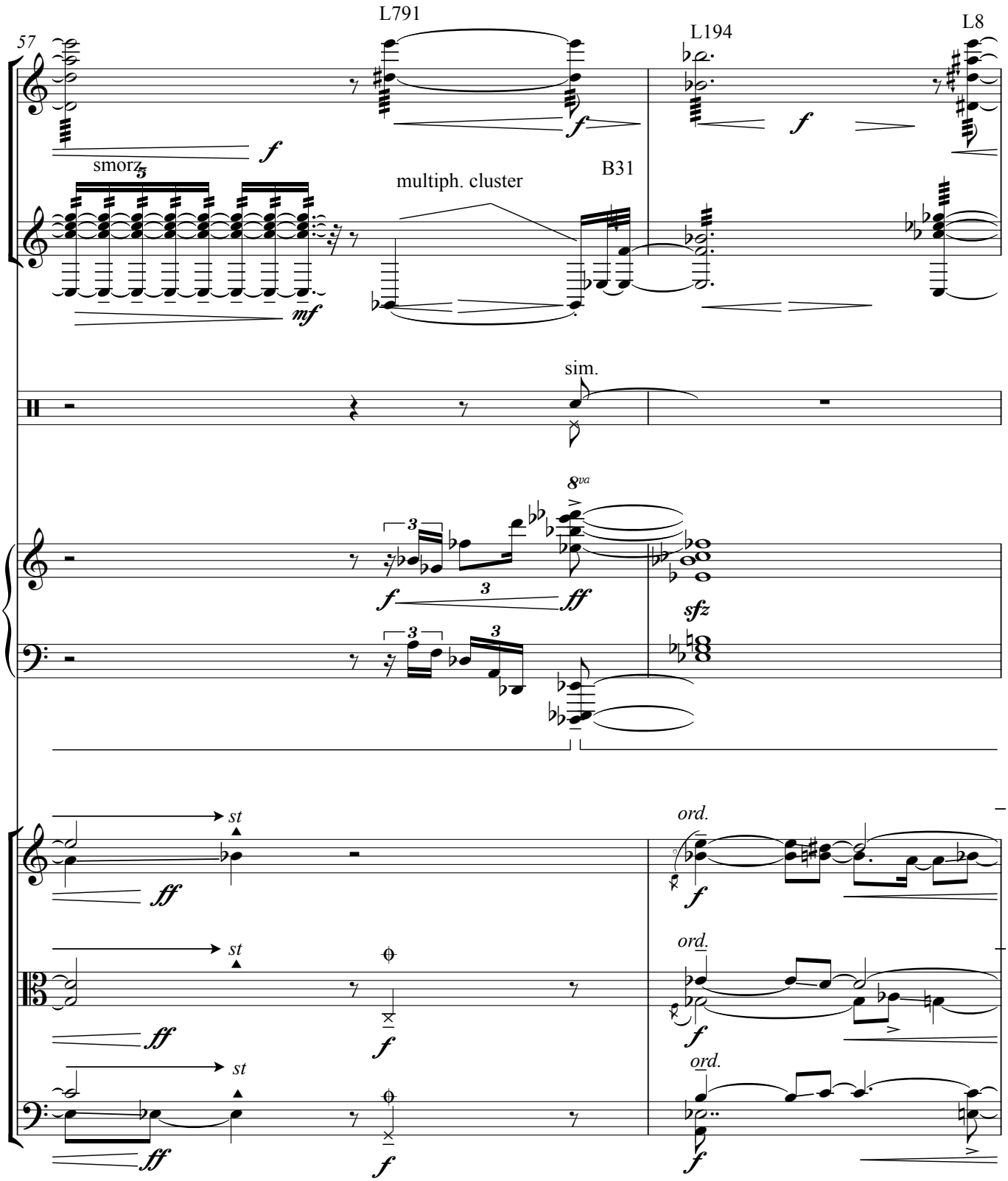

E
45
poco espr.
legatissimo e senza espr.
st
ord.
legatissimo e senza espr.
st
ord.

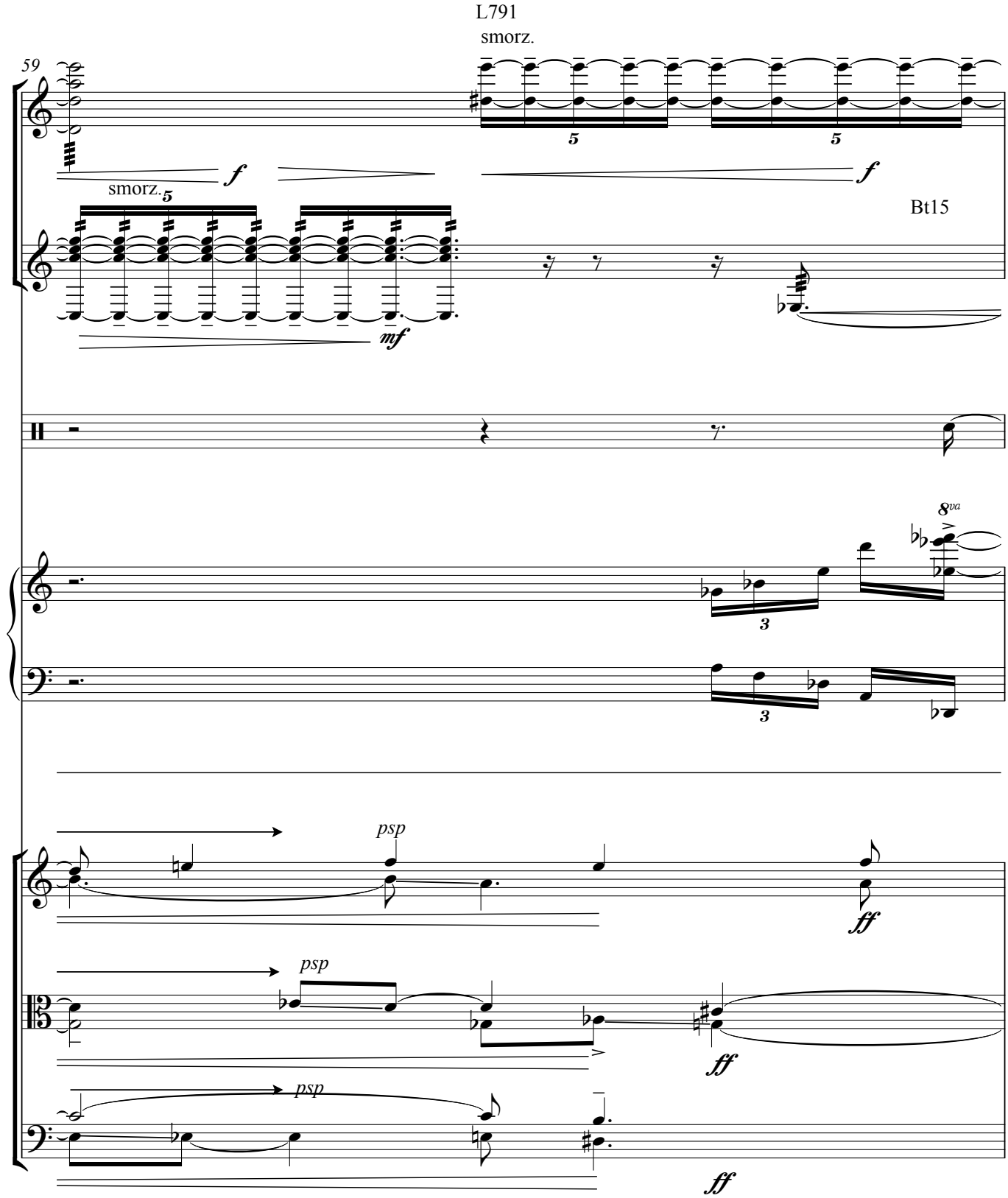

F
Meno mosso ♩=52-54
48
T
gliss.
mp sub.
muta in bass clarinet (sans bec)
T
gliss.
mp sub.
p
bac de cailloux
frottés de la main
pp possibile
G.C.
frotter la peau
de la main
p
frapper
du doigt
table
frotter à plat de la main
p
mp
ppp
p
ppp
ppp
pp
U.C.
(1/2 Ped.)
8vb
P.S.
U.C.
st
msp, sv
ord.
msp
p
msp
pp
st
msp, sv
ord.
msp
p
msp
pp
flautando
st
gliss.
sur le chevalet
mp sub.
mp
pp

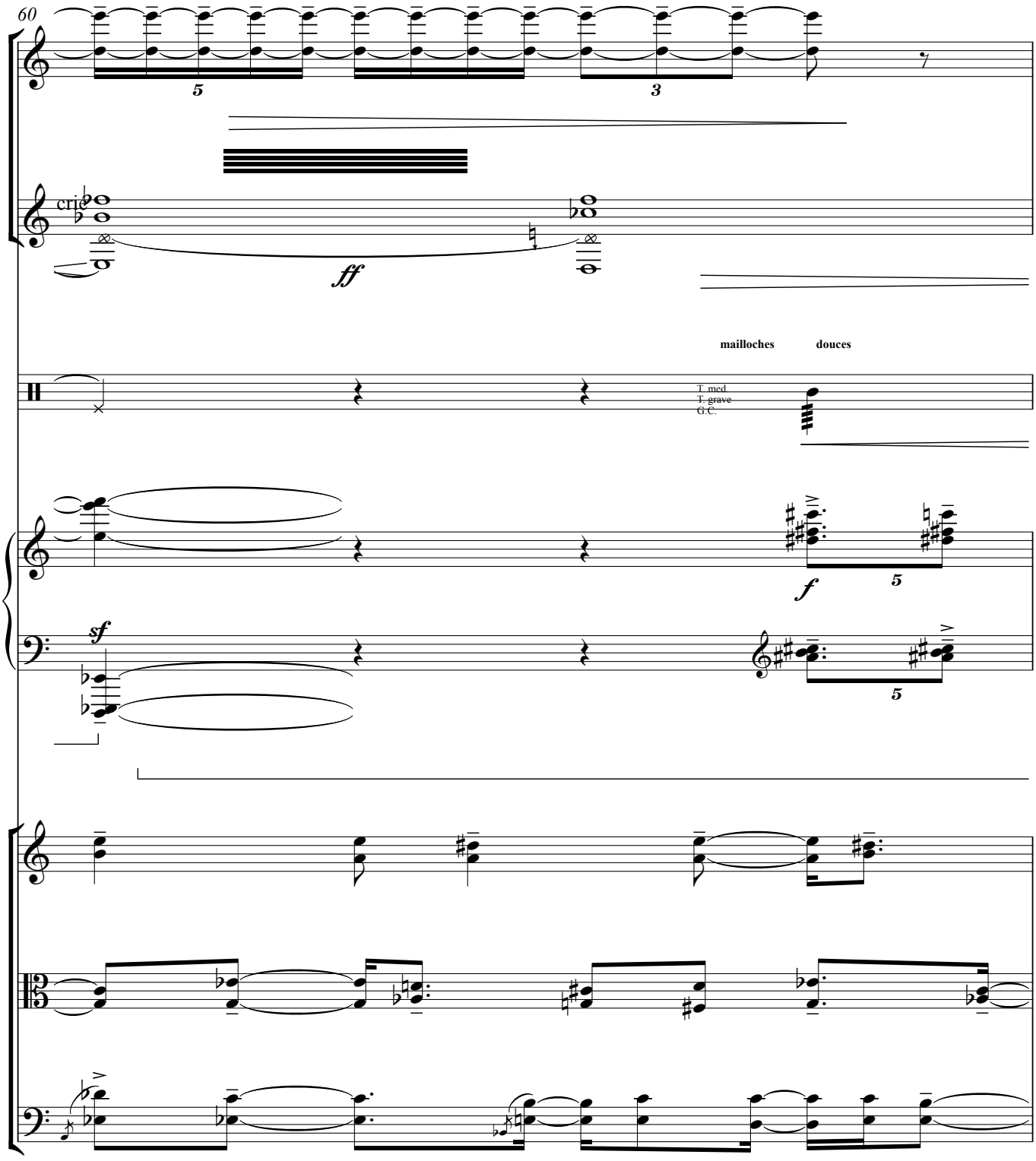

W.T. irrégulier
Più mosso ♩=63-66
51
8va
via alto fl.
prendere gr. fl.
pp
mettre le bec
B5
table
frotter à plat de la main
vent
sur le chevalet
via sord.
intenso
ff
sub.
sur l'éclisse
via sord.
sur l'éclisse
sur l'éclisse
via sord.
sur l'éclisse

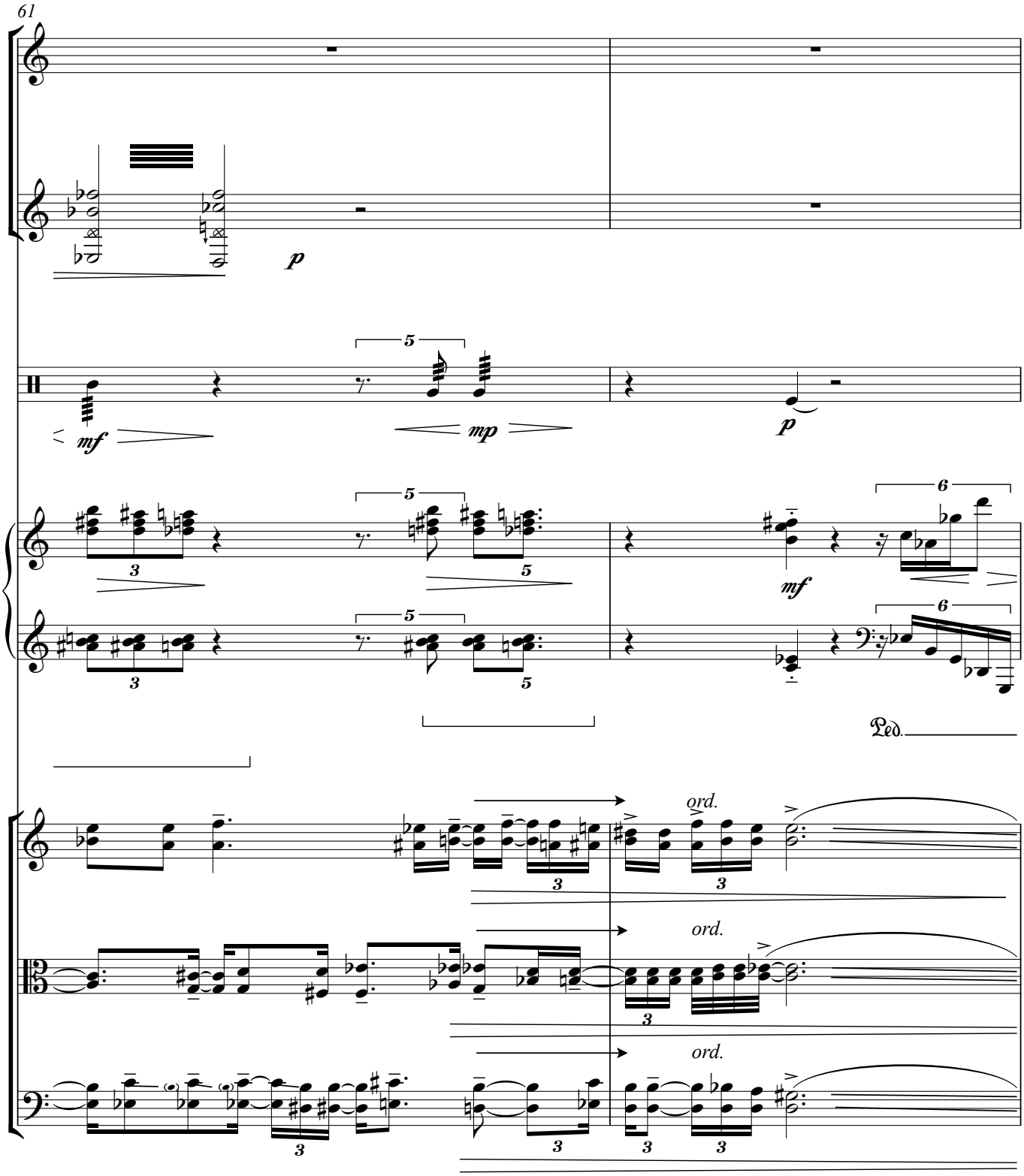
G


55
L8
L194
L8
cloche "cassée" (batte métal)
G.C.rim (manche de bag.)
8va
Ped.
3C
ord.
sp

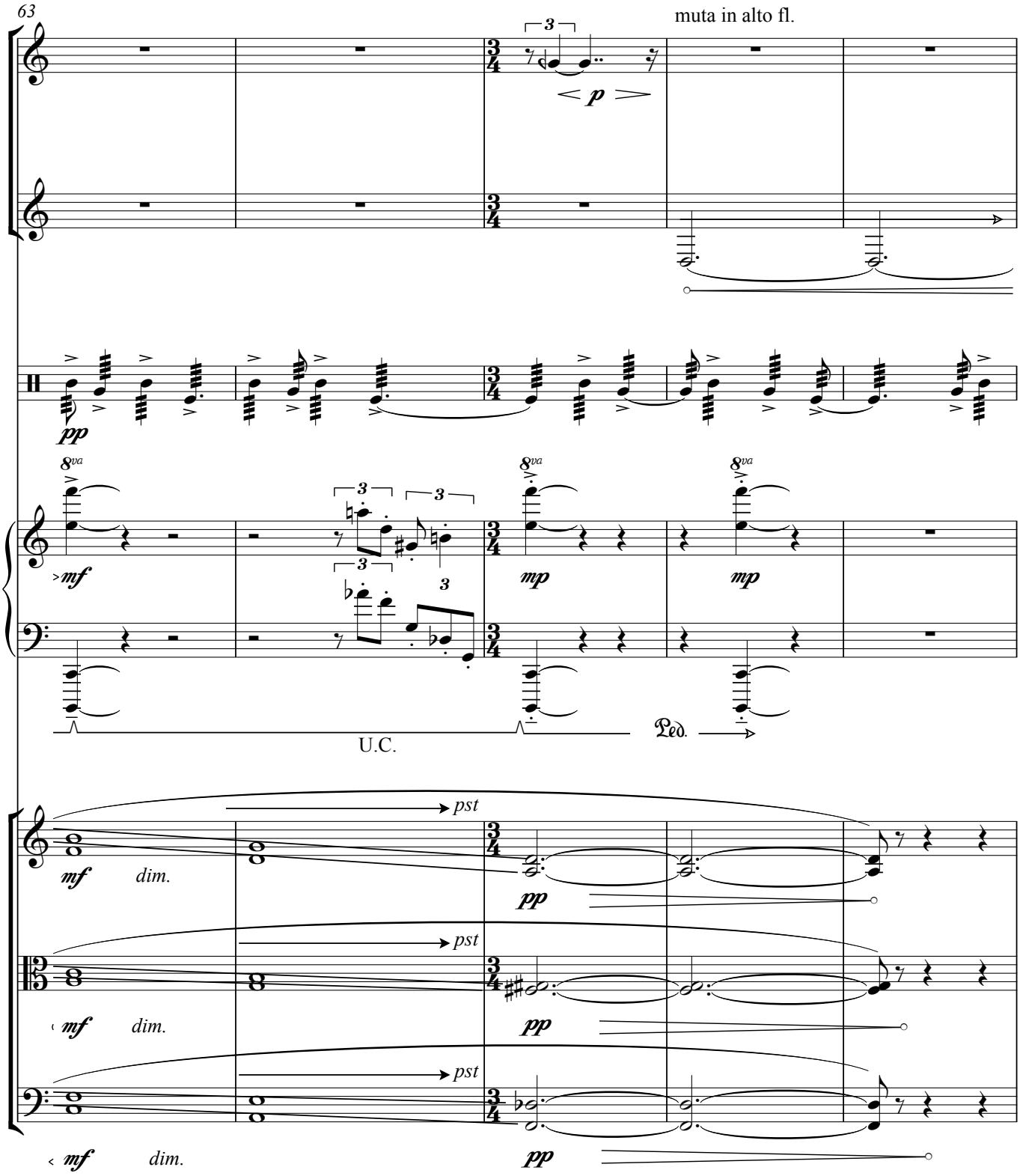

57
L791
L194
L8
B31
smorz
multiph. cluster
sim.
8va
st
ord.

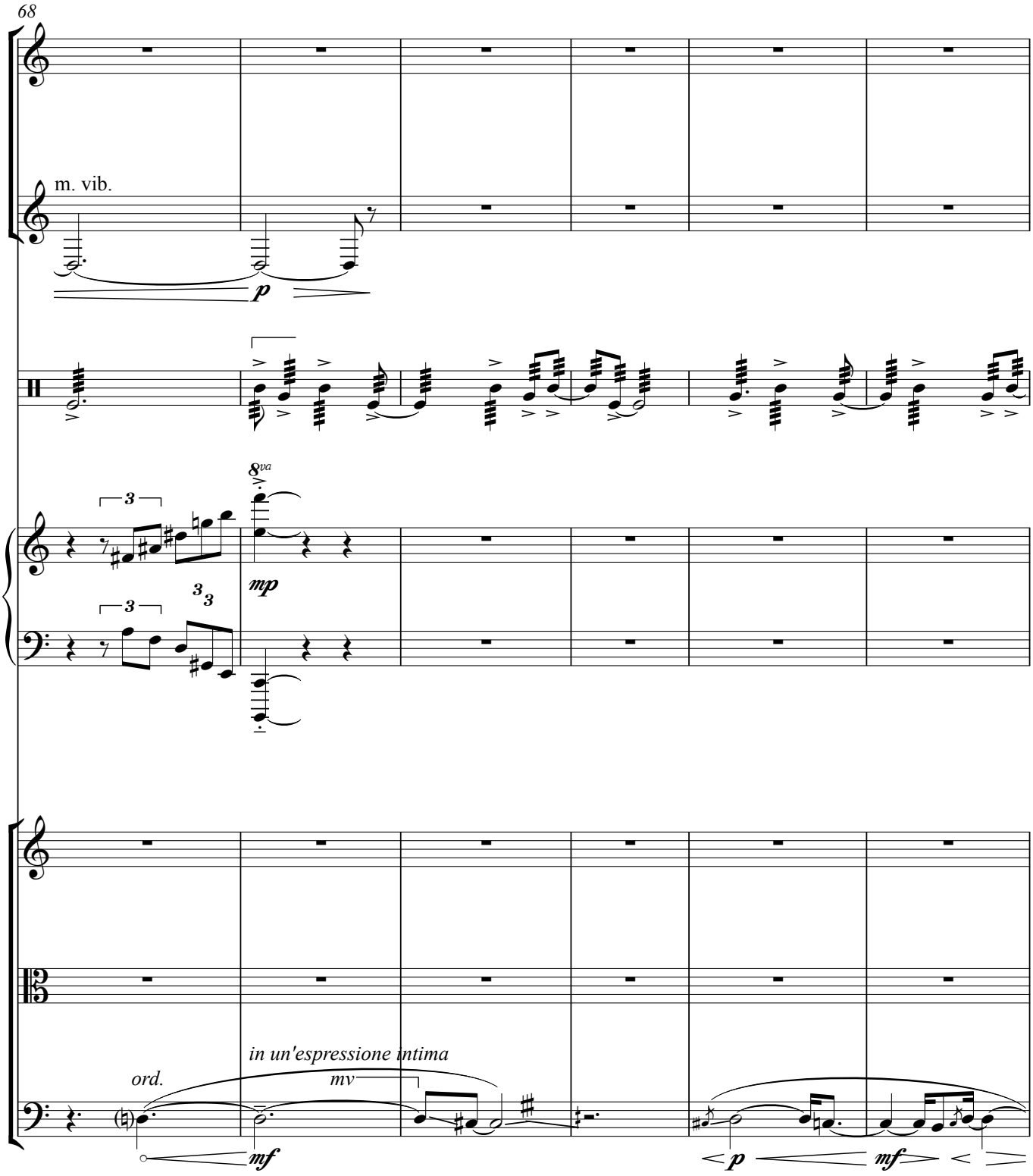

L791
smorz.
59
f
smorz.
mf
Bt15
8va
psp
ff

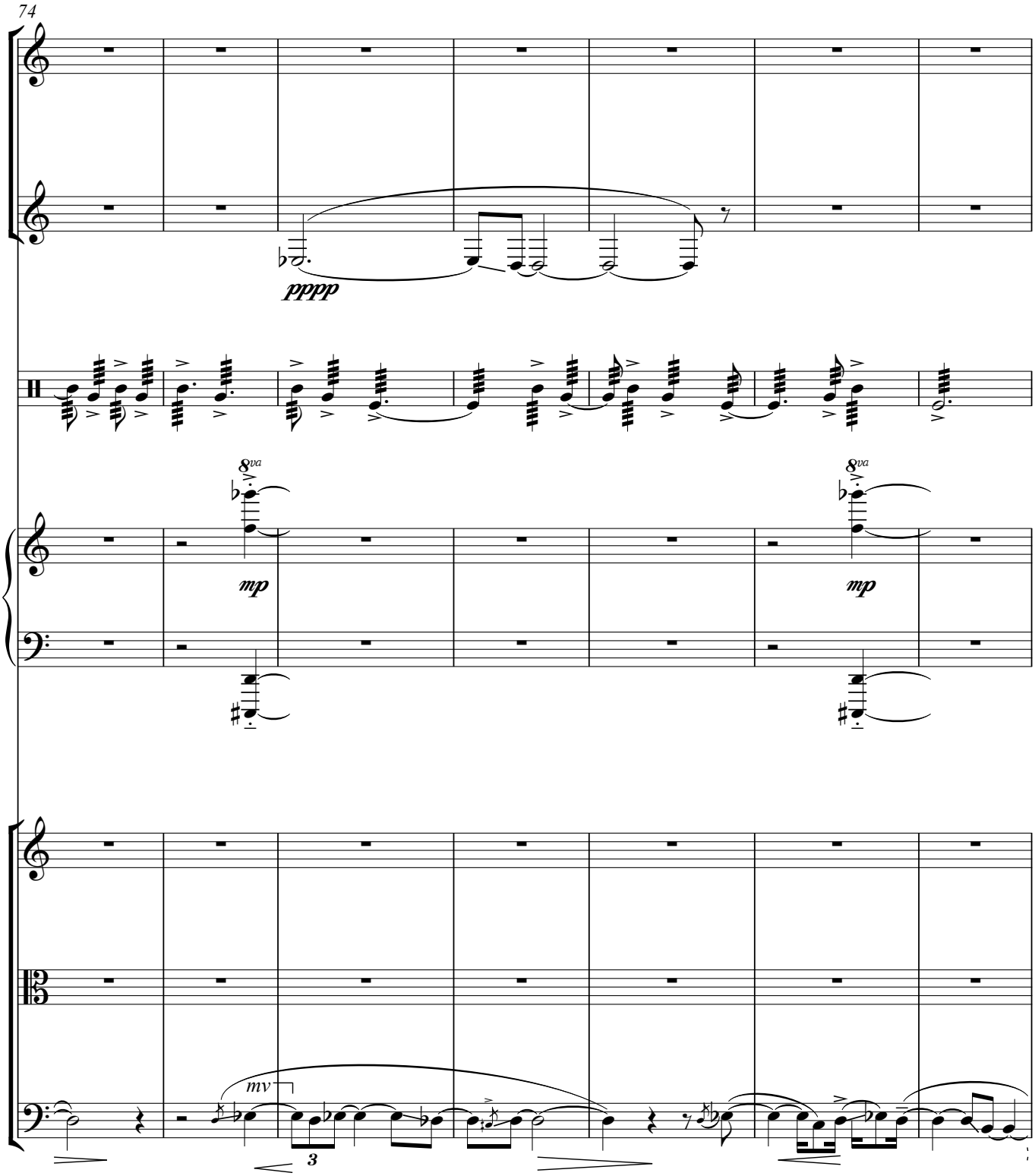

60
cris
ff
mailloches
douces
T. med.
T. grave
G.C.
f
sf
5
3

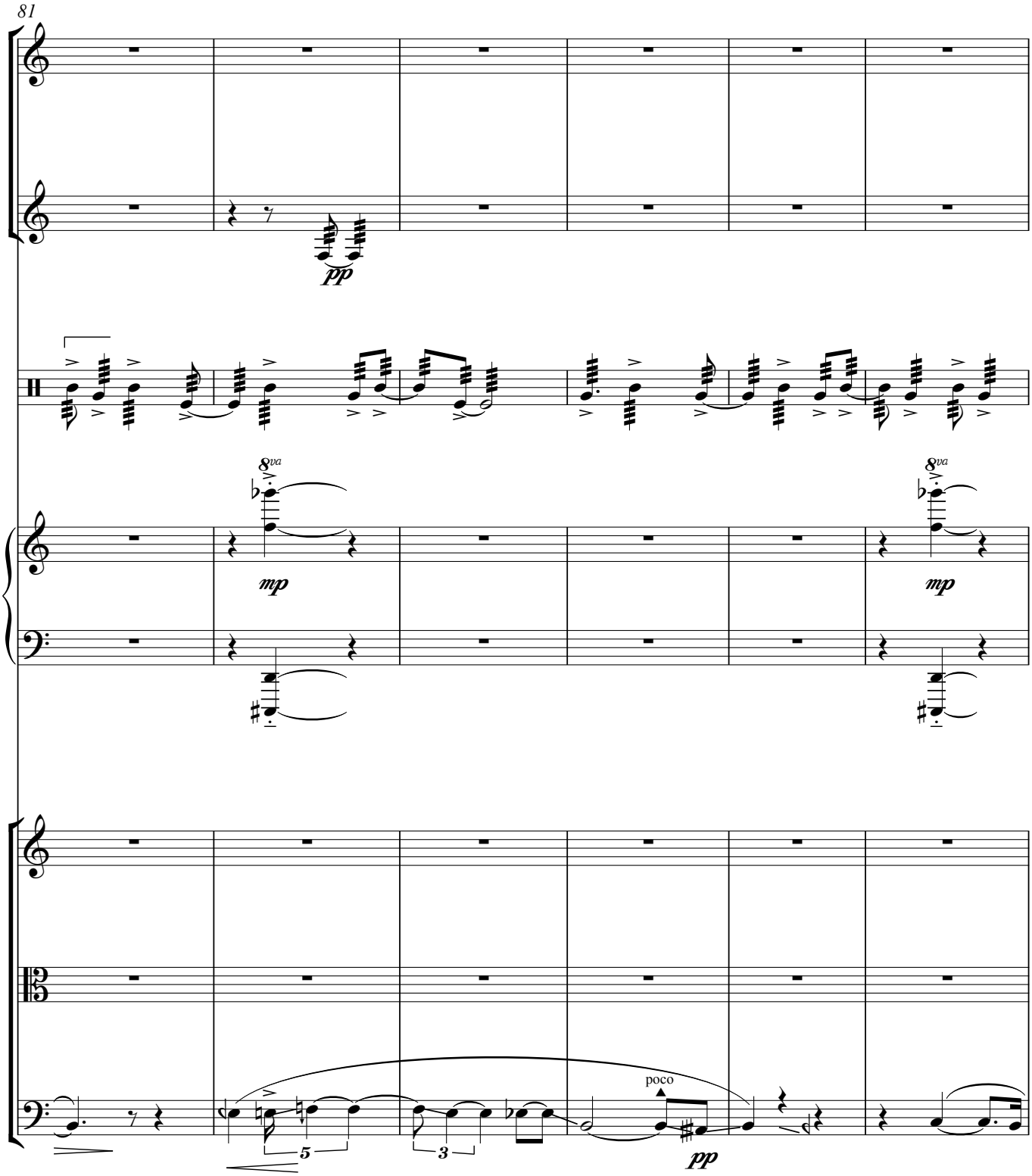

61
p
mf
mp
p
mf
Ped.
ord.
ord.
ord.

H

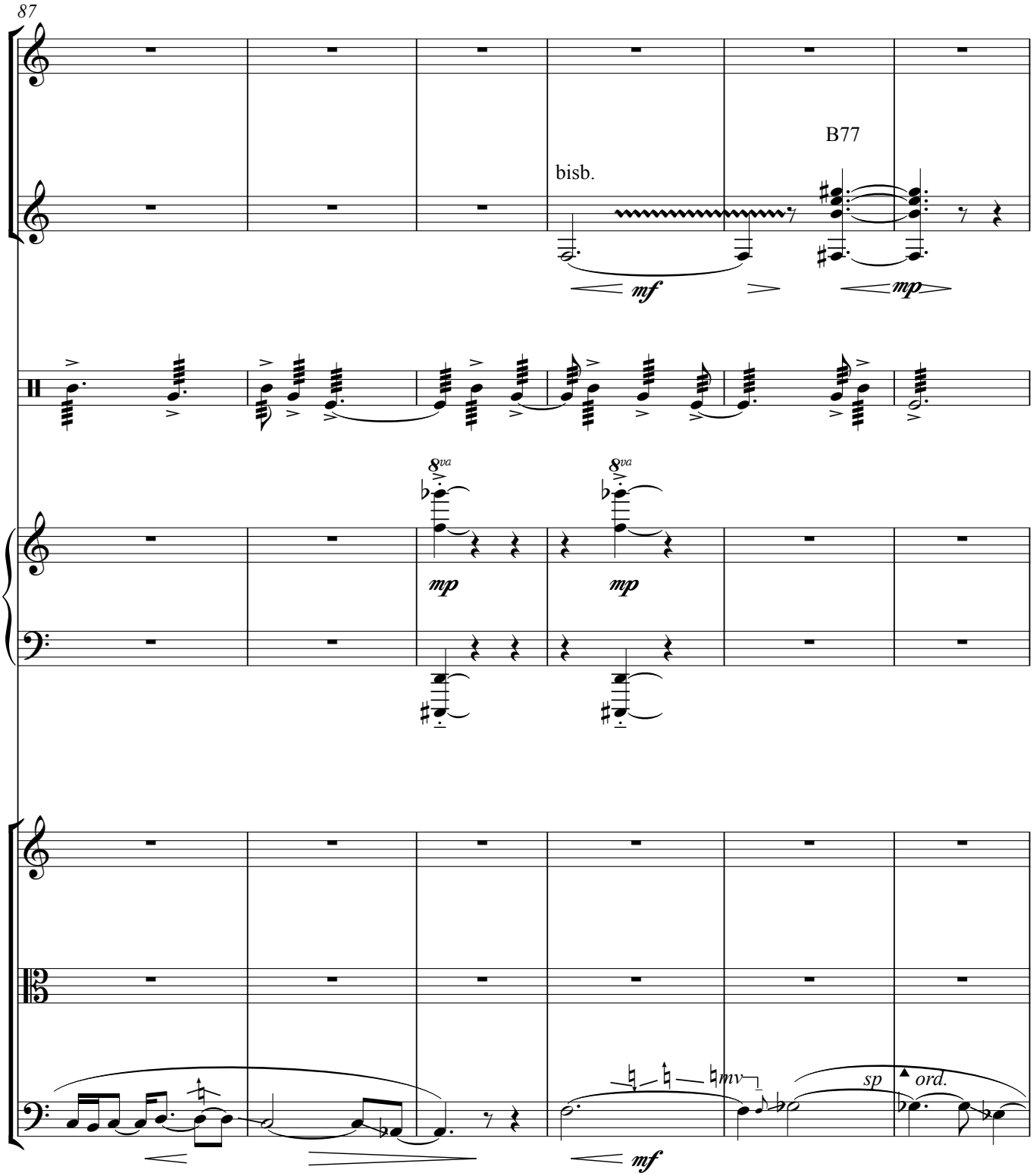

63
muta in alto fl.
pp
mf
mp
mp
U.C.
Ped.
pst
mf dim.
pp
pst
mf dim.
pp
pst
mf dim.
pp

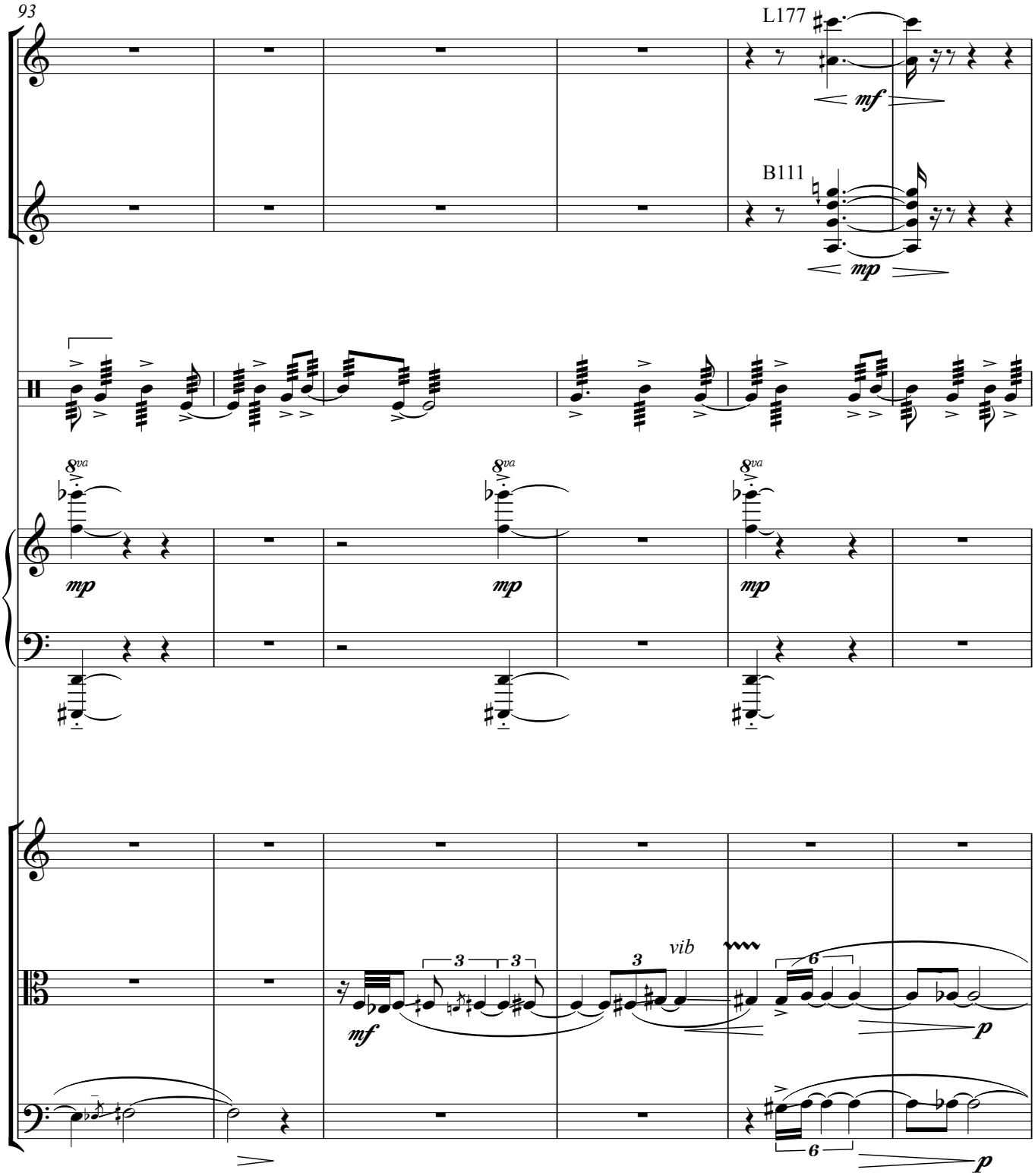

68
m. vib.
p
8va
mp
3
3
3
in un'espressione intima
ord.
mv
mf
p
mf

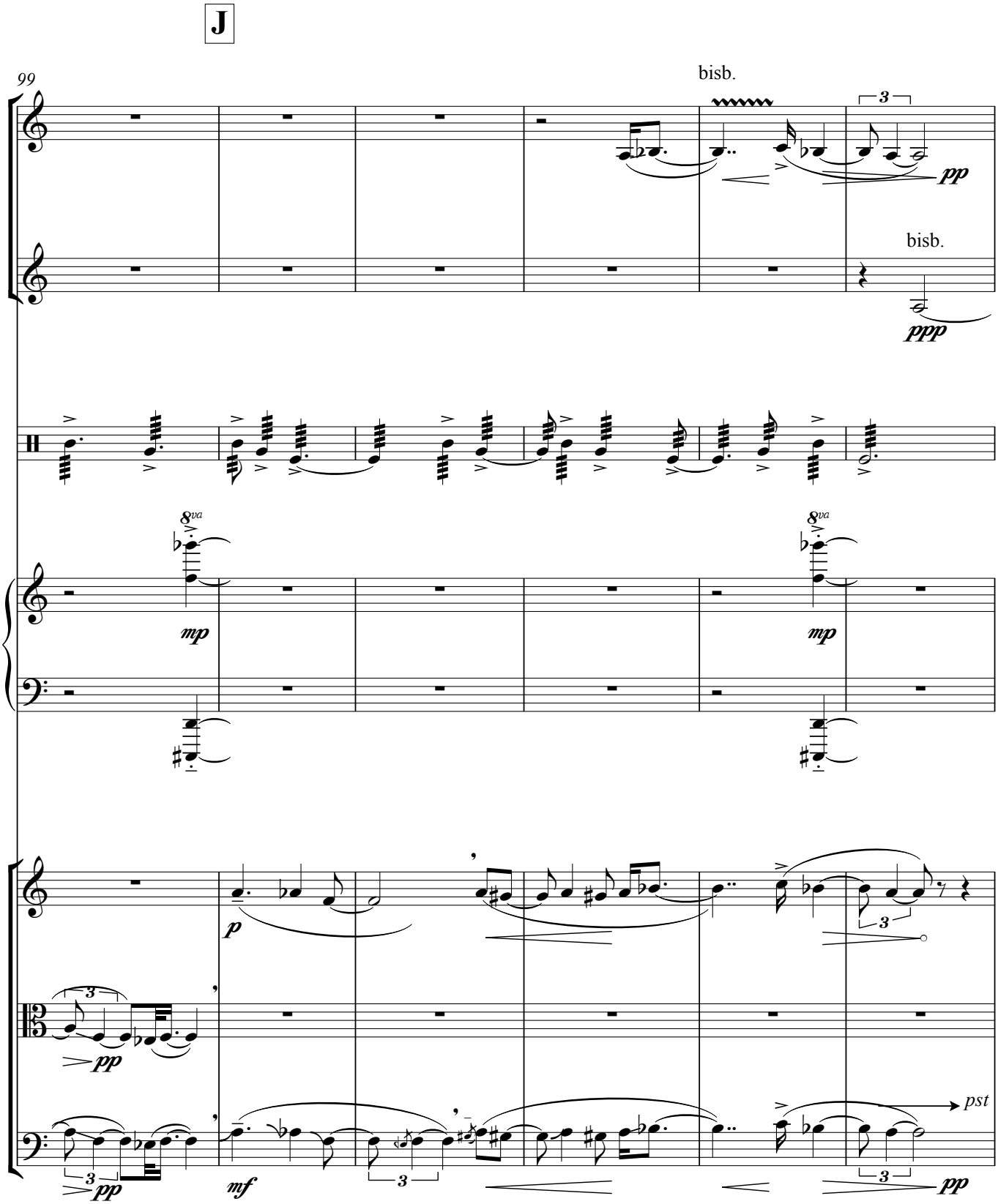

74
pppp
8va
mp
8va
mp
mv
3

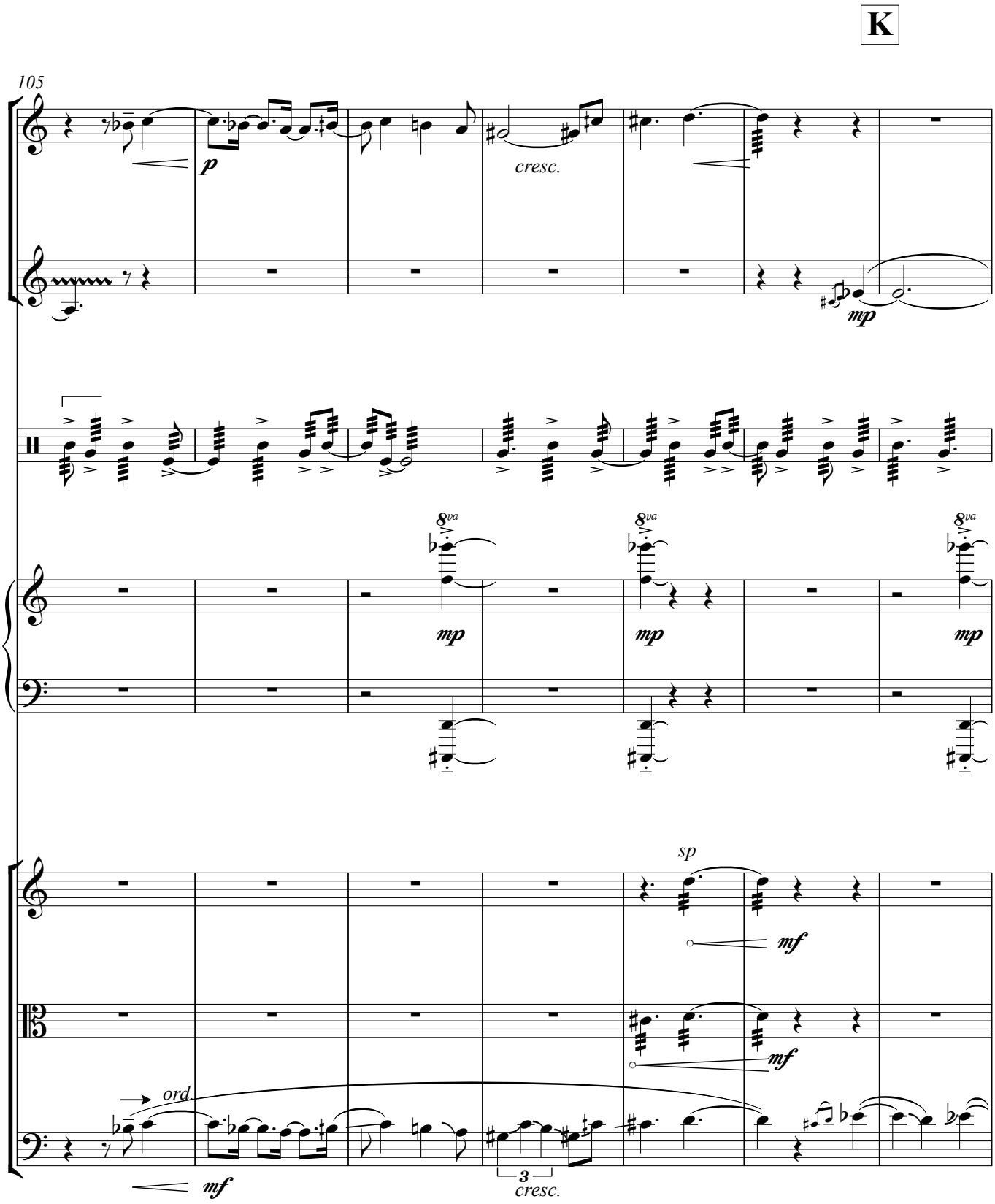

81
pp
8va
mp
8va
mp
poco
pp

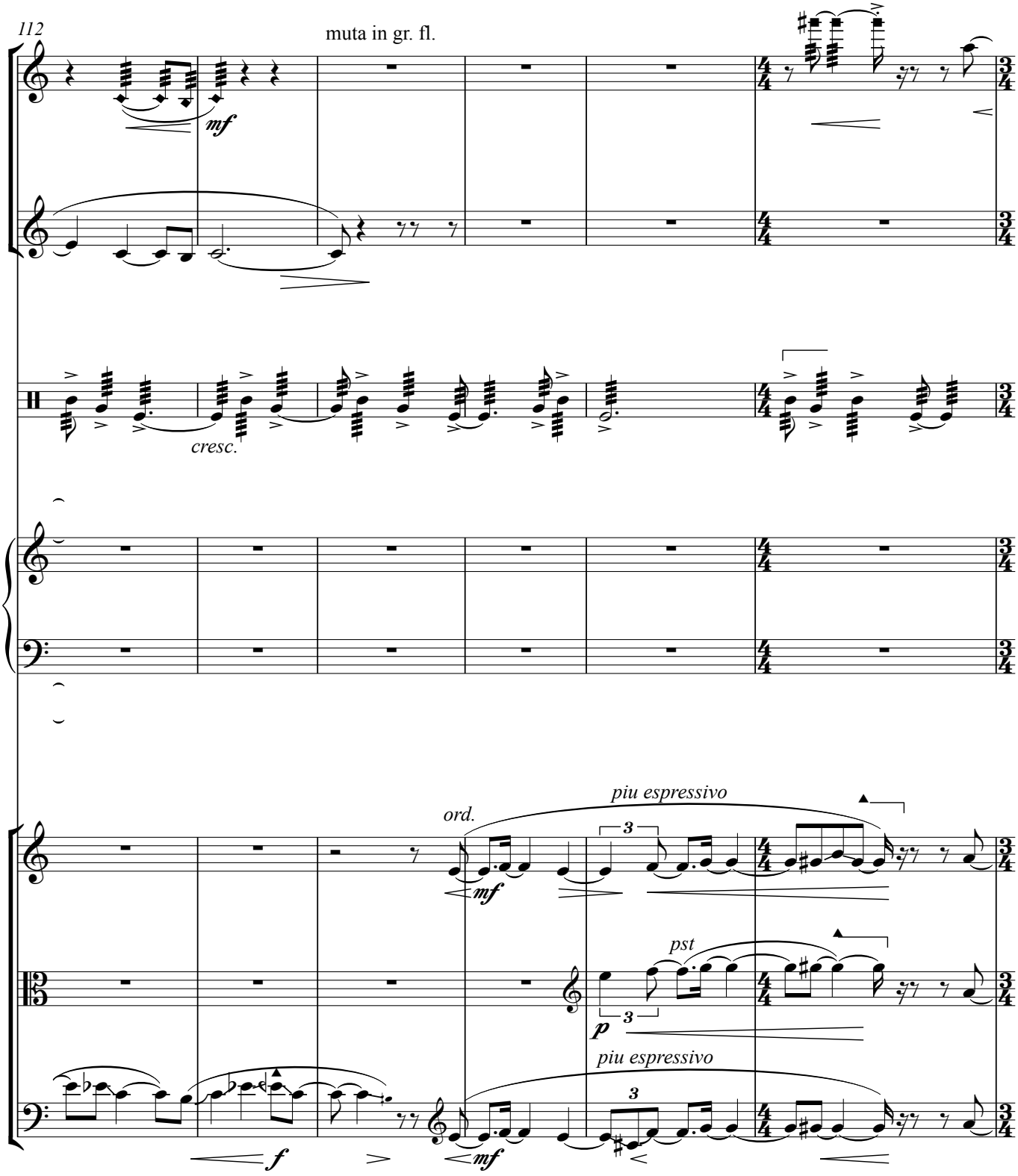
I

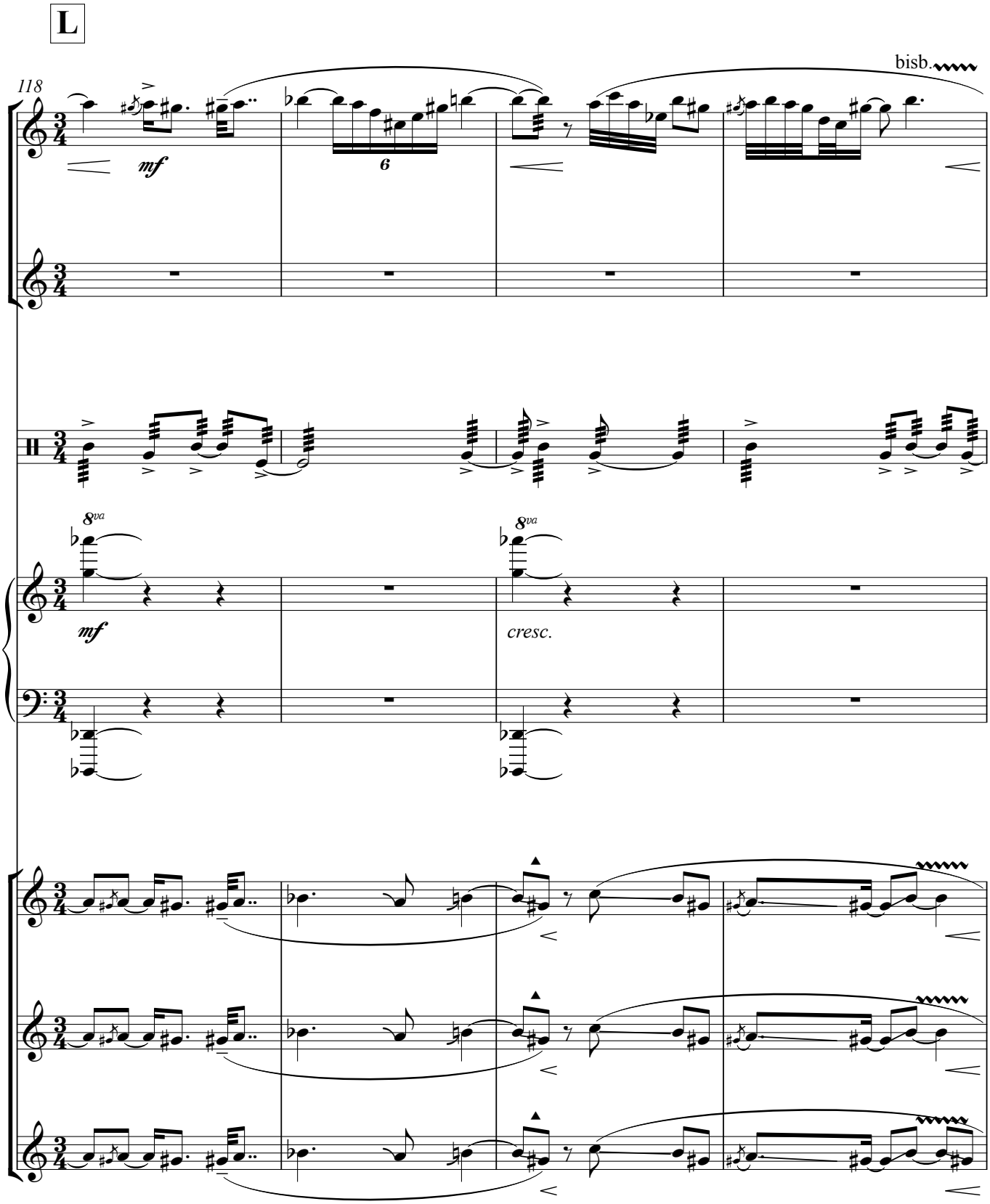


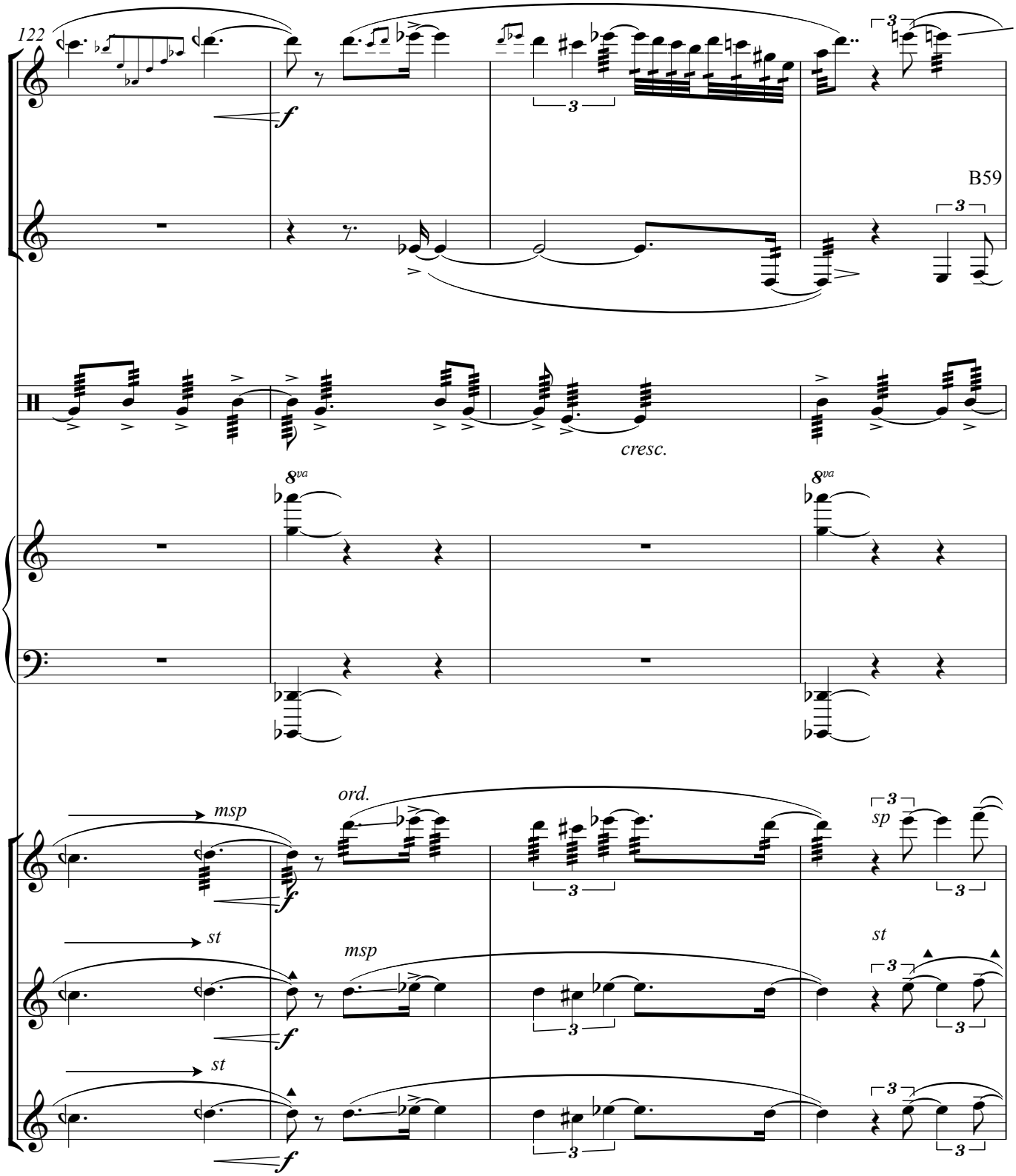

93
L177
mf
B111
mp
8va
mp
8va
mp
8va
mp
3
3
3
vib
6
p
mf
6
p

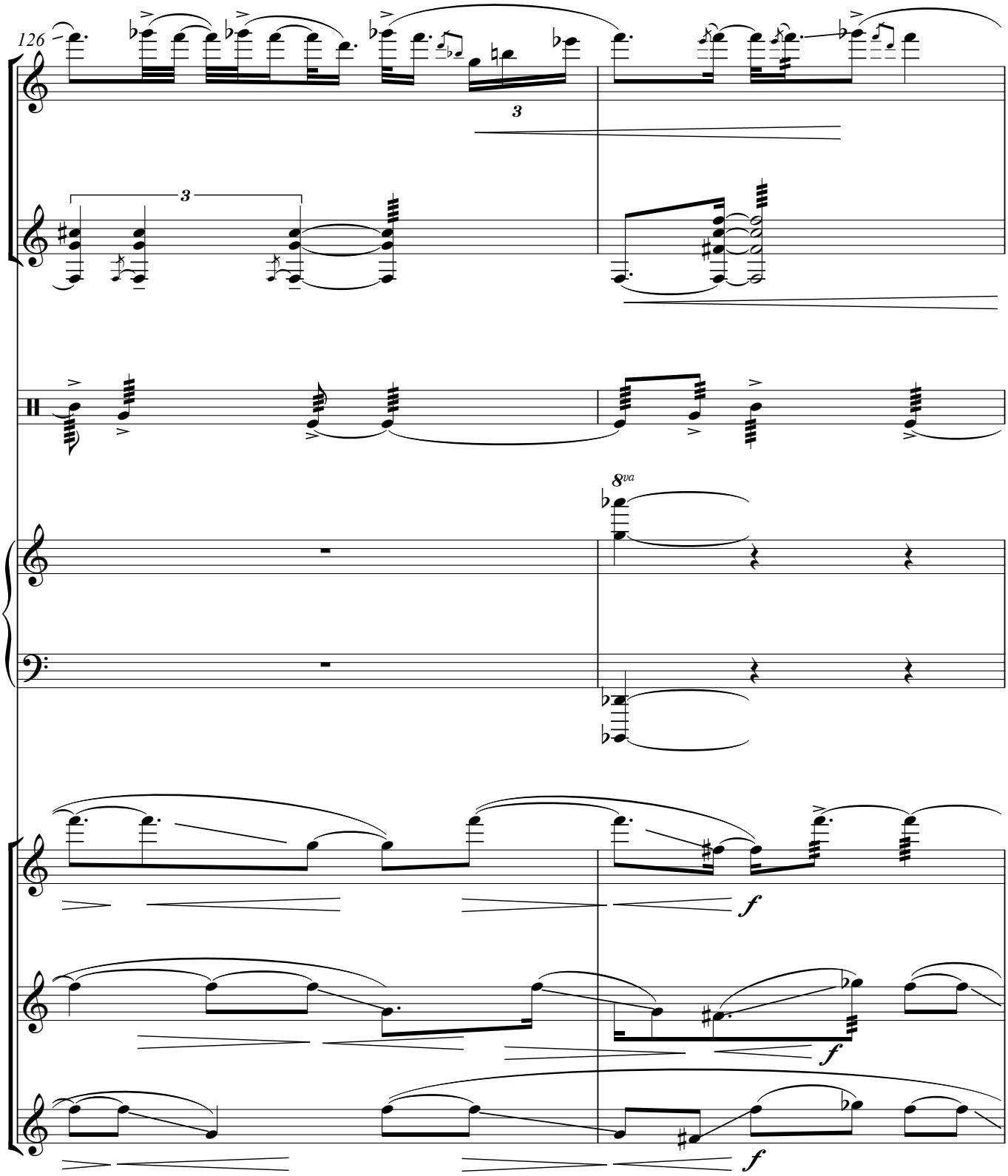

J
99
bisb.
pp
bisb.
ppp
8va
mp
8va
mp
p
pp
mf
pp
pst
pp

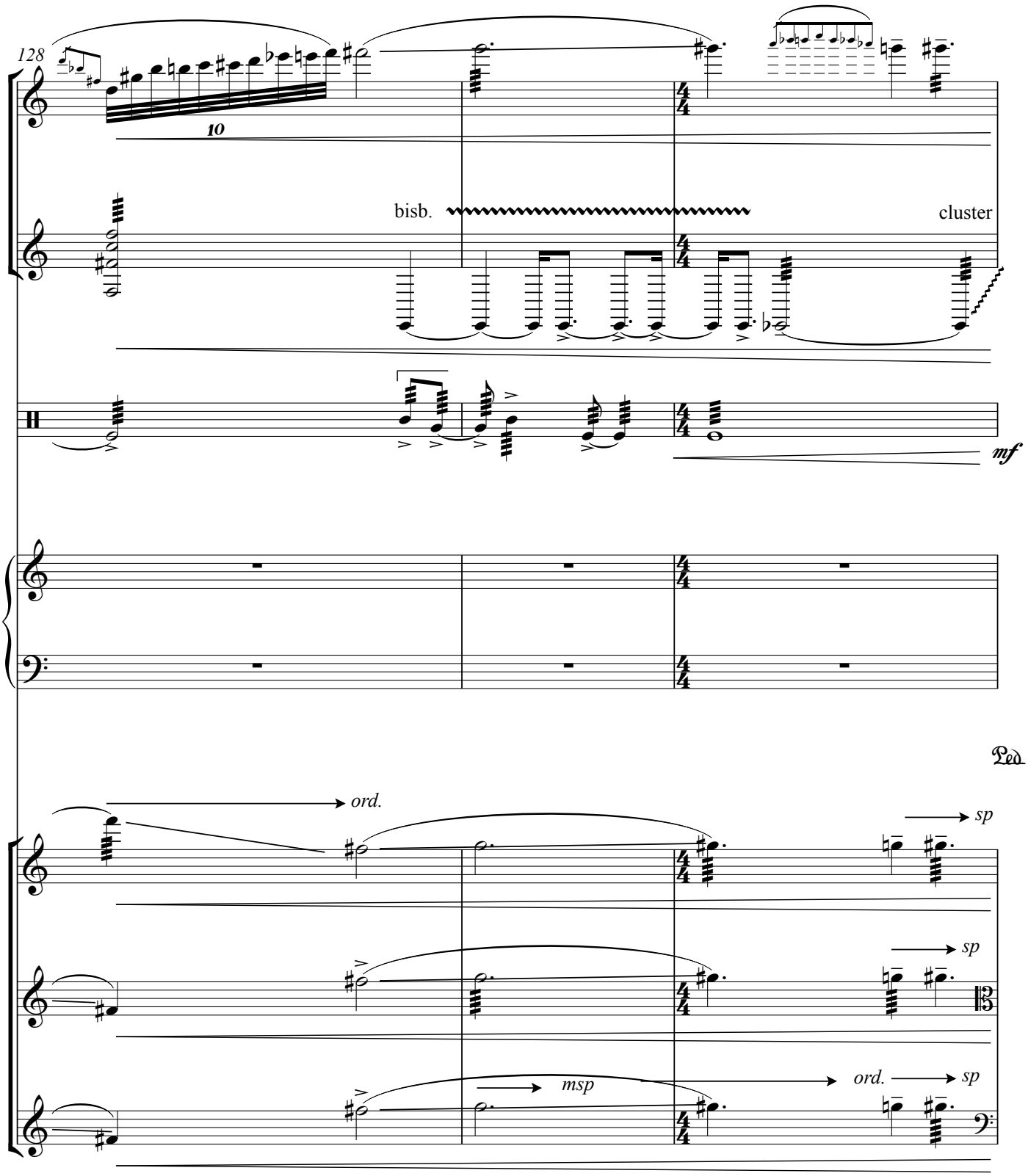

K
105
p
cresc.
mp
8va
mp
8va
mp
8va
mp
sp
mf
mf
ord.
mf
3
cresc.

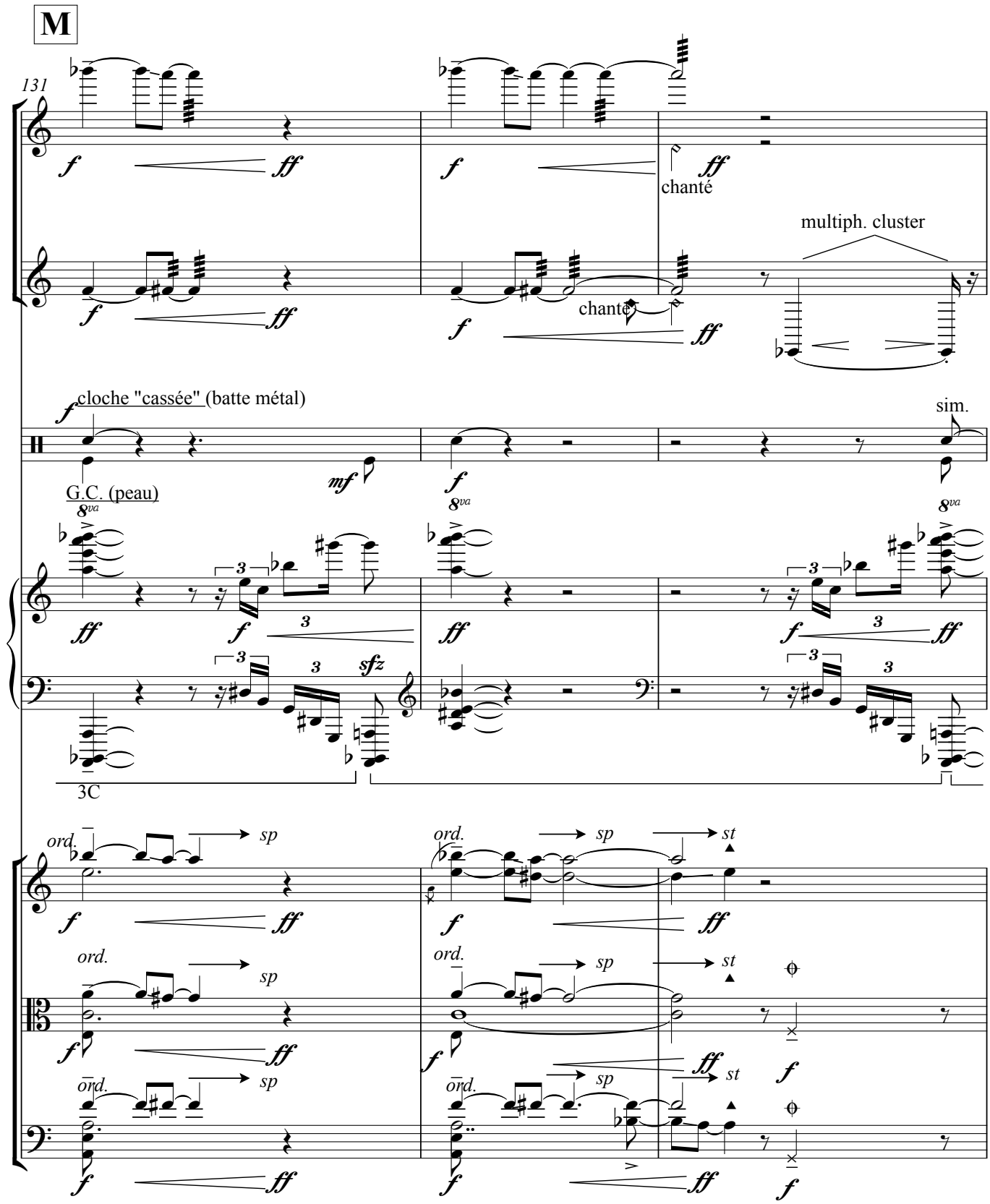

112
muta in gr. fl.
mf
cresc.
ord.
piu espressivo
mf
pst
p
piu espressivo
f
mf

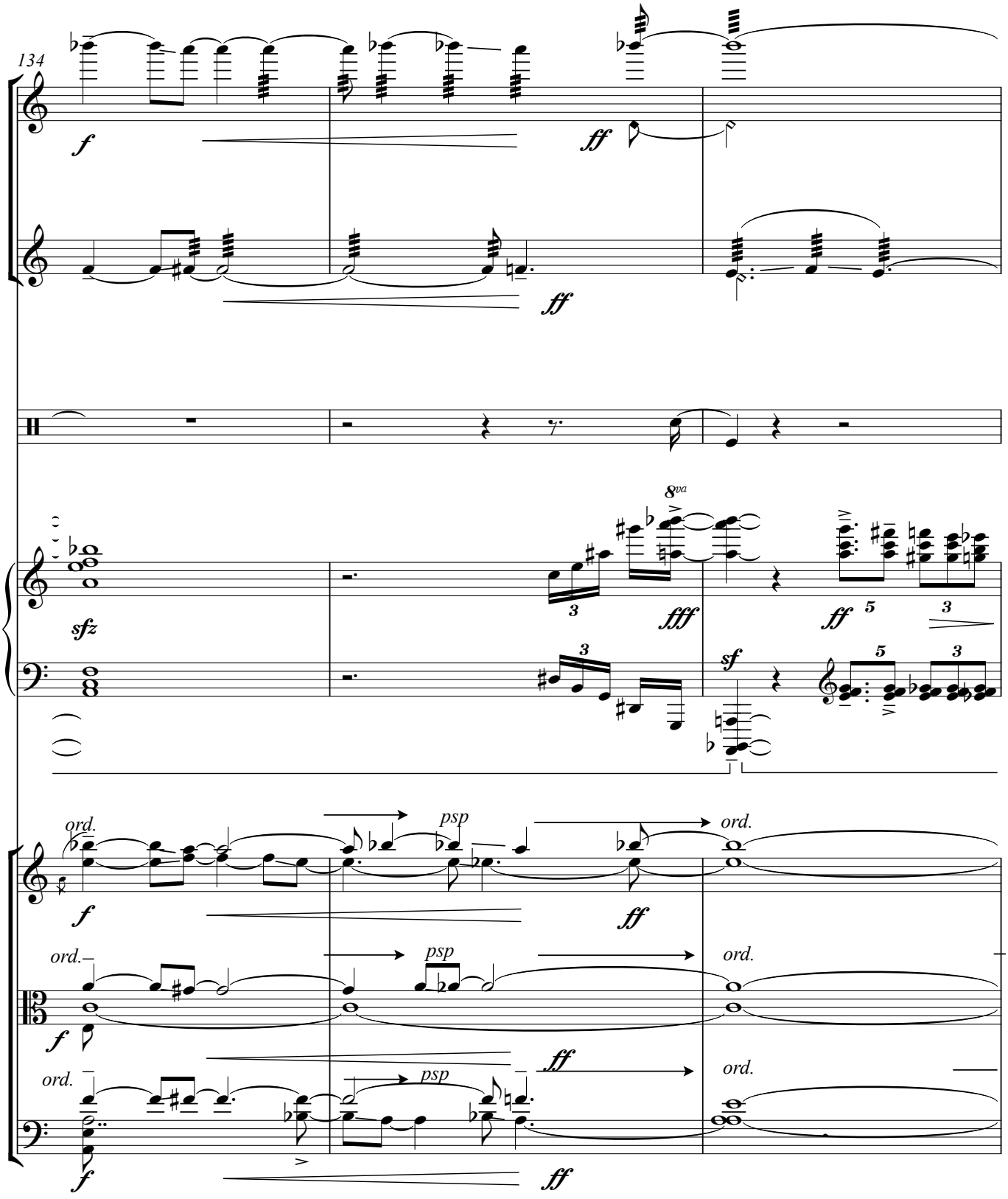

L
118
bisb.
mf
6
8va
mf
8va
cresc.

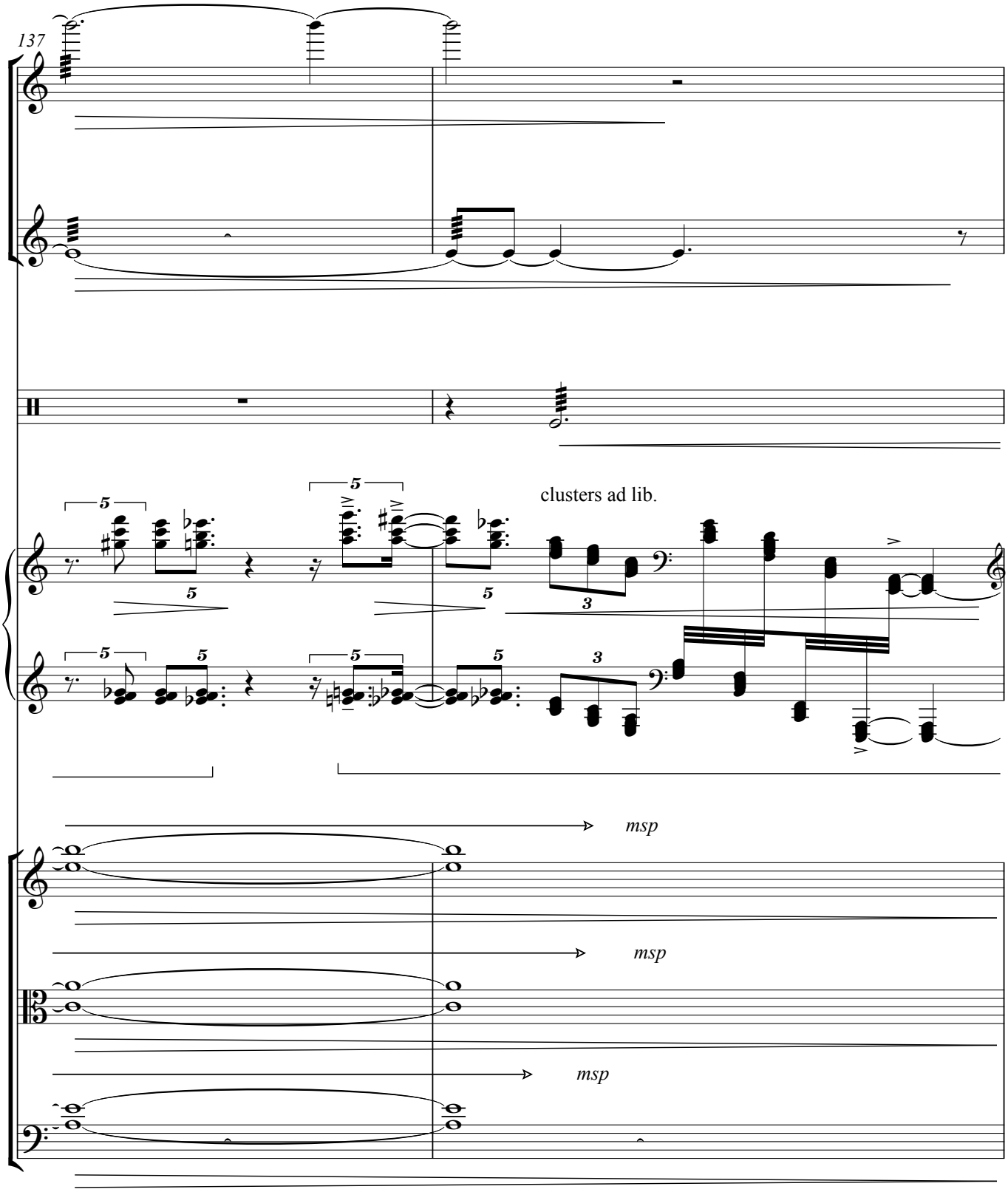

122
B59
cresc.
8va
8va
msp
ord.
sp
st
msp
st
st


126
3
3
8va
f
f
f


128
10
bisb.
cluster
mf
Ped
ord.
sp
sp
msp
ord.
sp

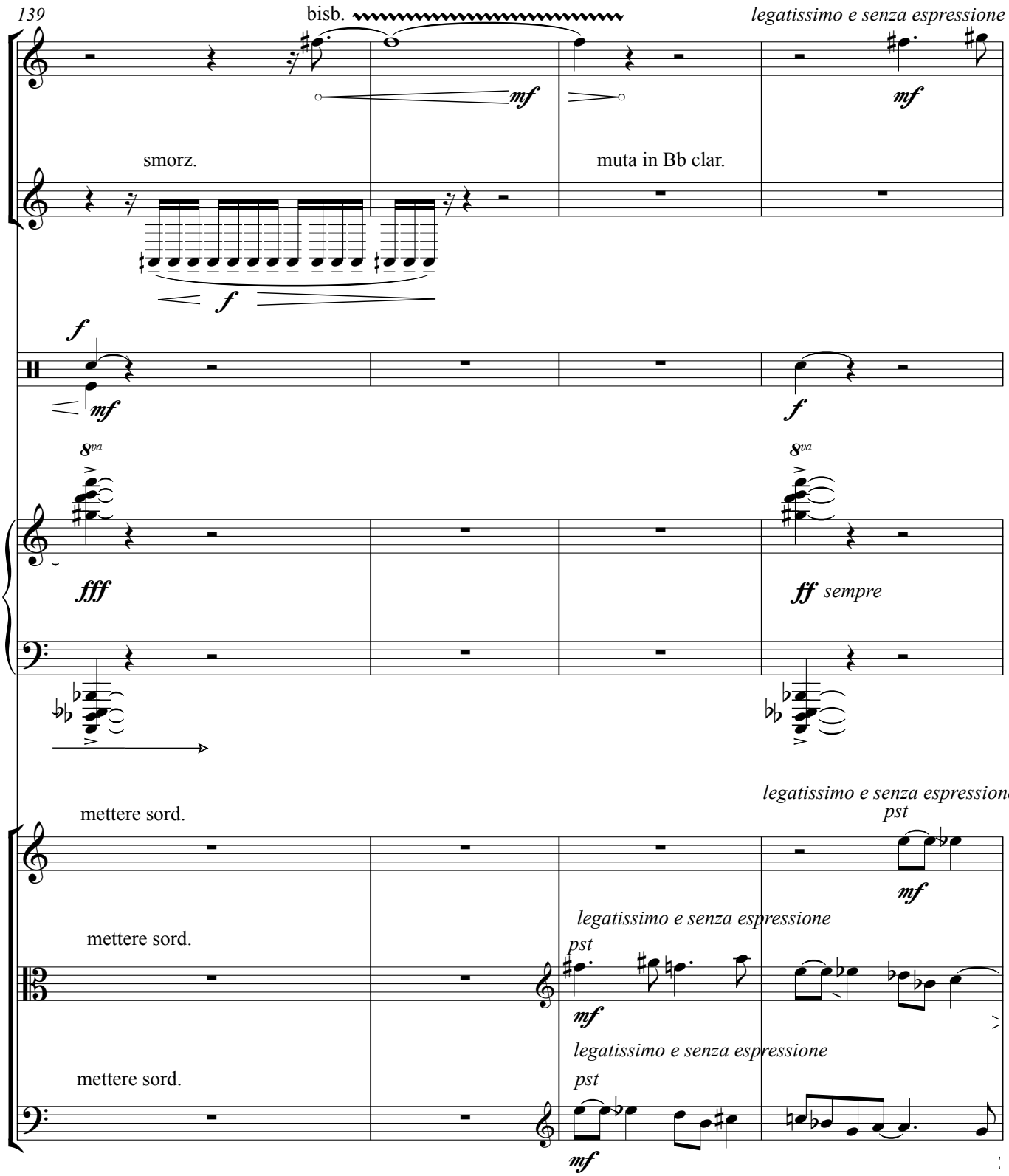

M
131
chanté
multiph. cluster
chanté
cloche "cassée" (batte métal)
sim.
G.C. (peau)
3C
ord.
sp
st

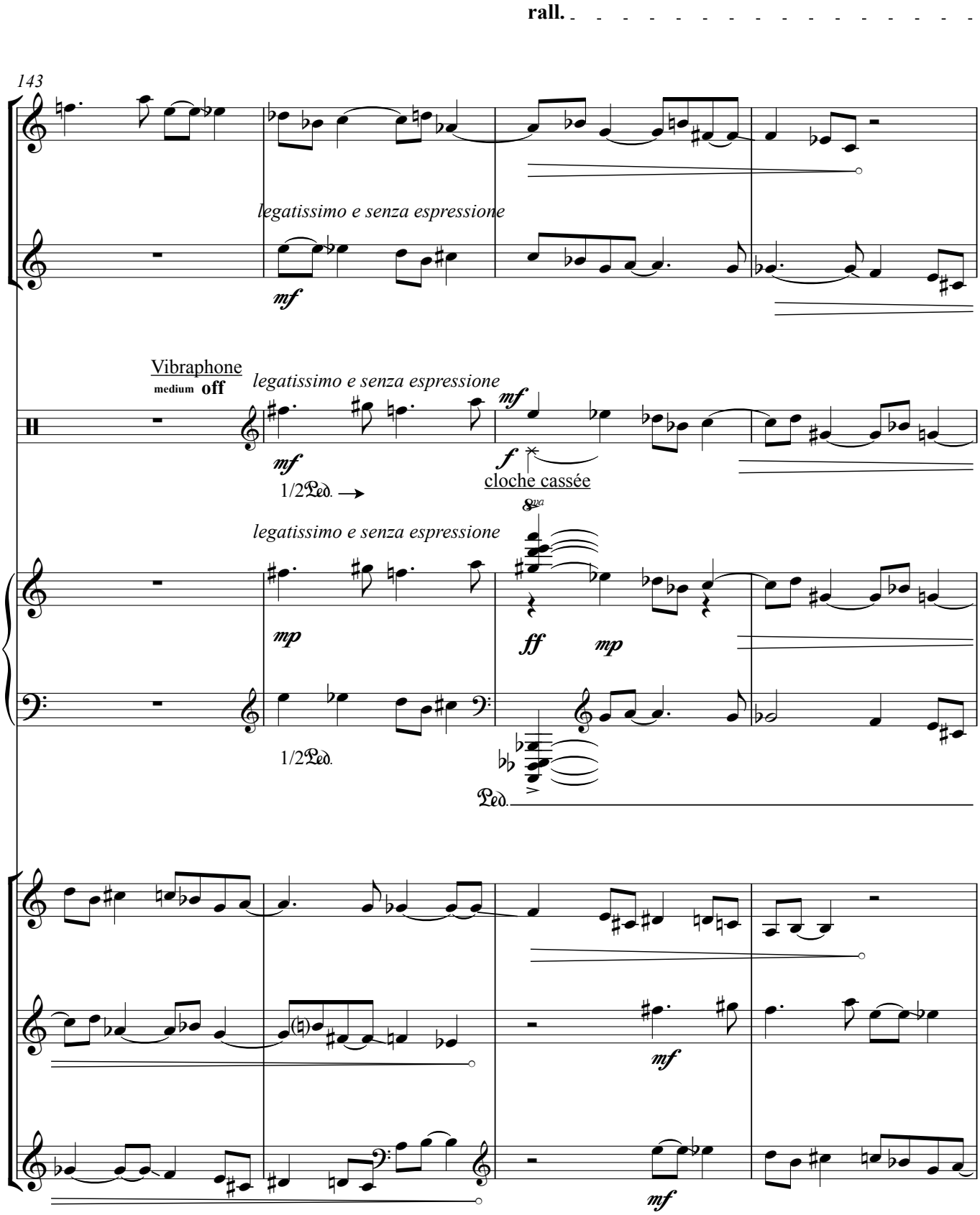

134
f
ff
ff
sfz
8va
fff
ff
5
3
sf
ord.
psp
ord.
f
ff
ord.
psp
ord.
f
ff
ord.
psp
ord.
f
ff

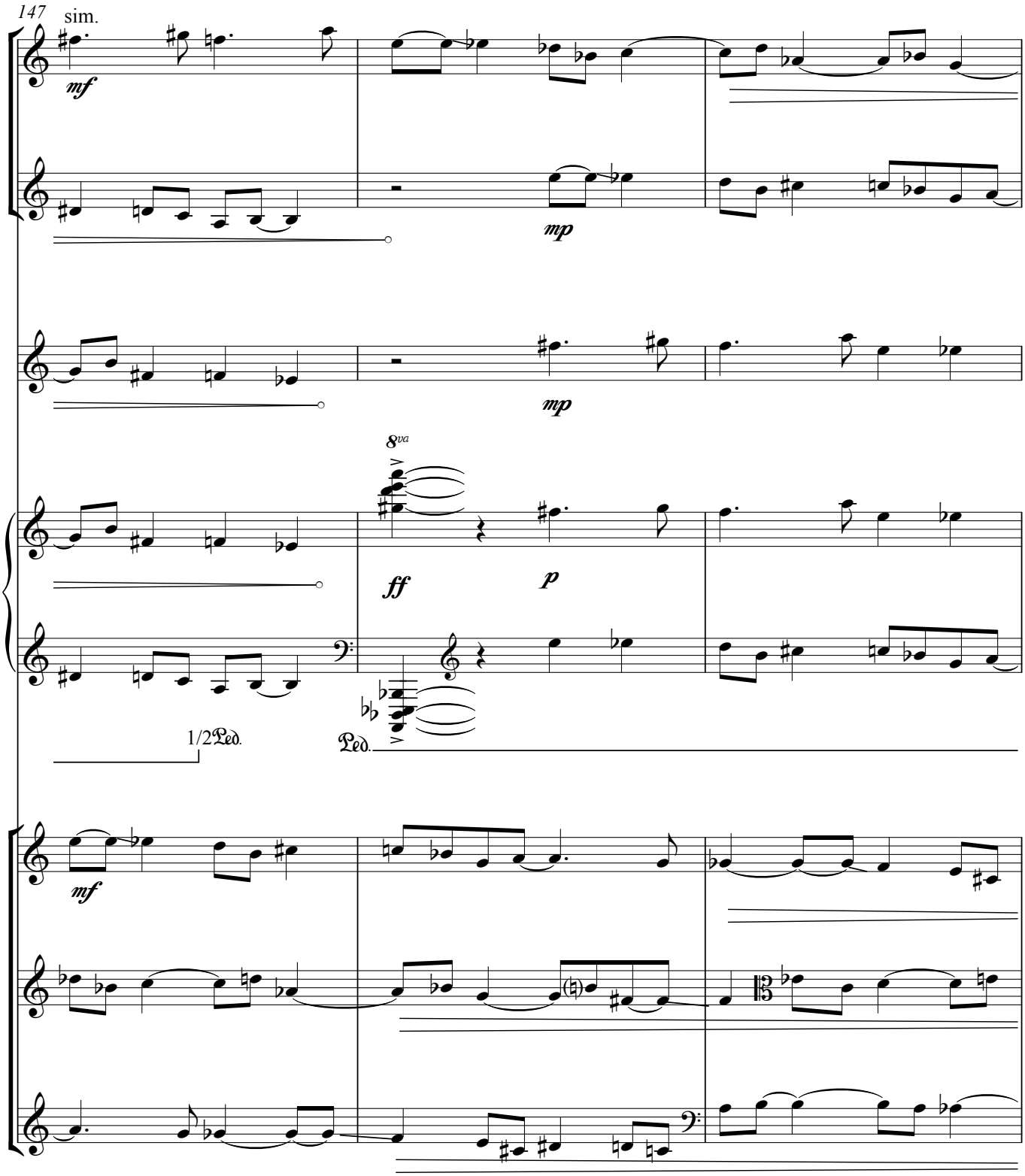

137
clusters ad lib.
msp
msp
msp

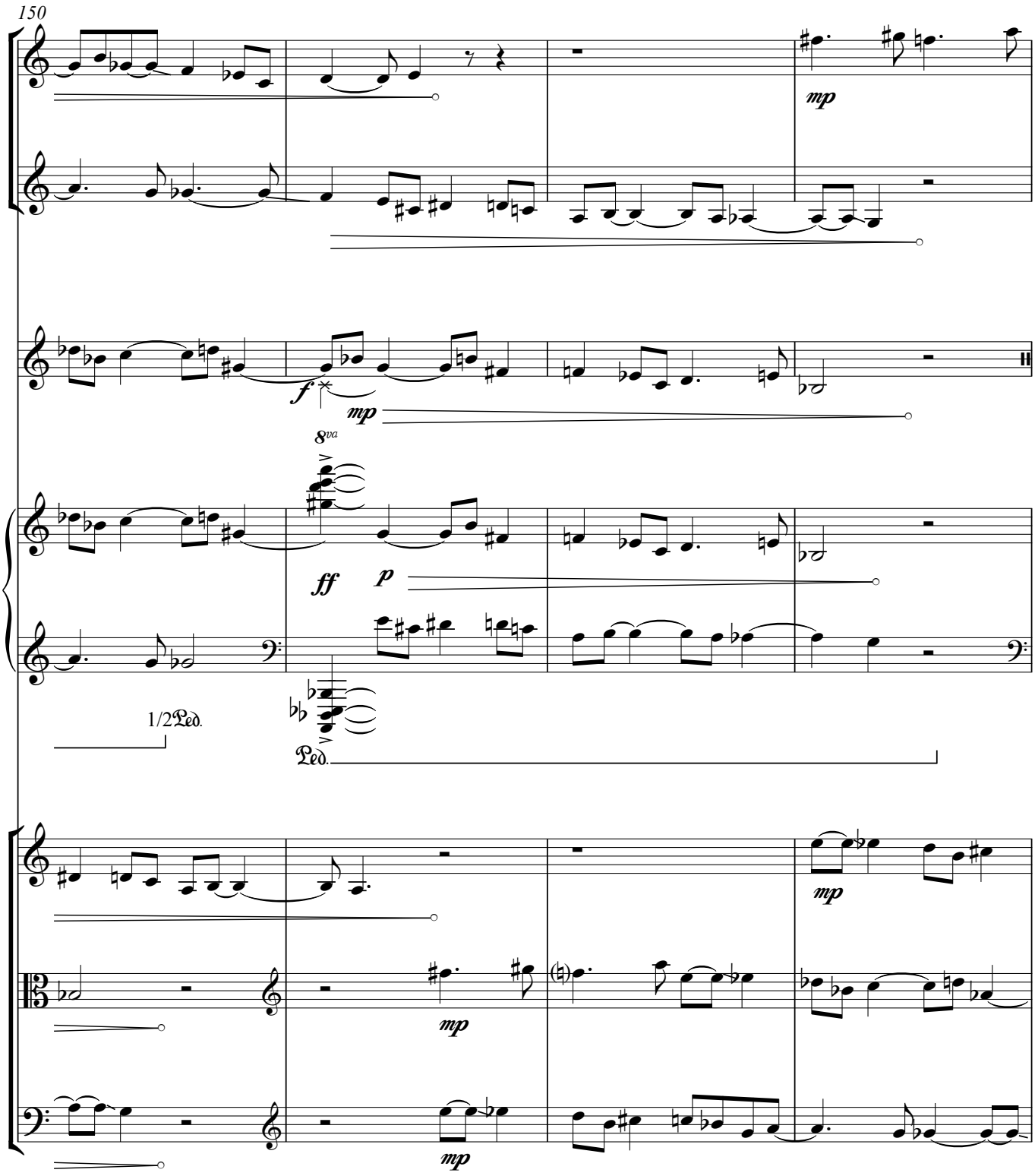
N

Piu mosso ♩=76




rall.
143
legatissimo e senza espressione
mf
Vibraphone
medium off
legatissimo e senza espressione
mf
mf
f
cloche cassée
1/2 Ped.
8va
legatissimo e senza espressione
mp
ff
mp
1/2 Ped.
Ped.
mf
mf

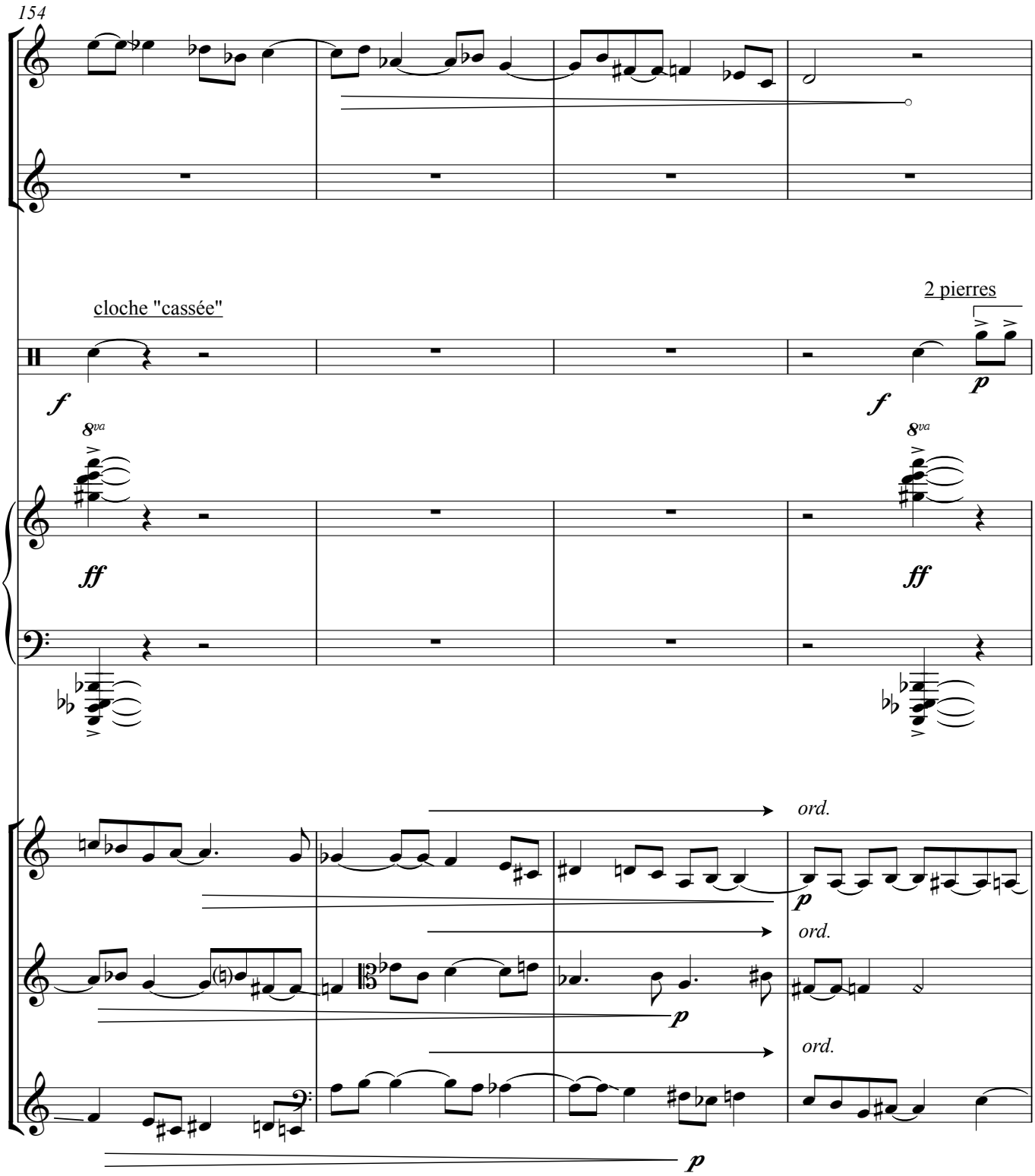

147
sim.
mf
mp
mp
8va
ff
p
1/2 Ped.
Ped.
mf

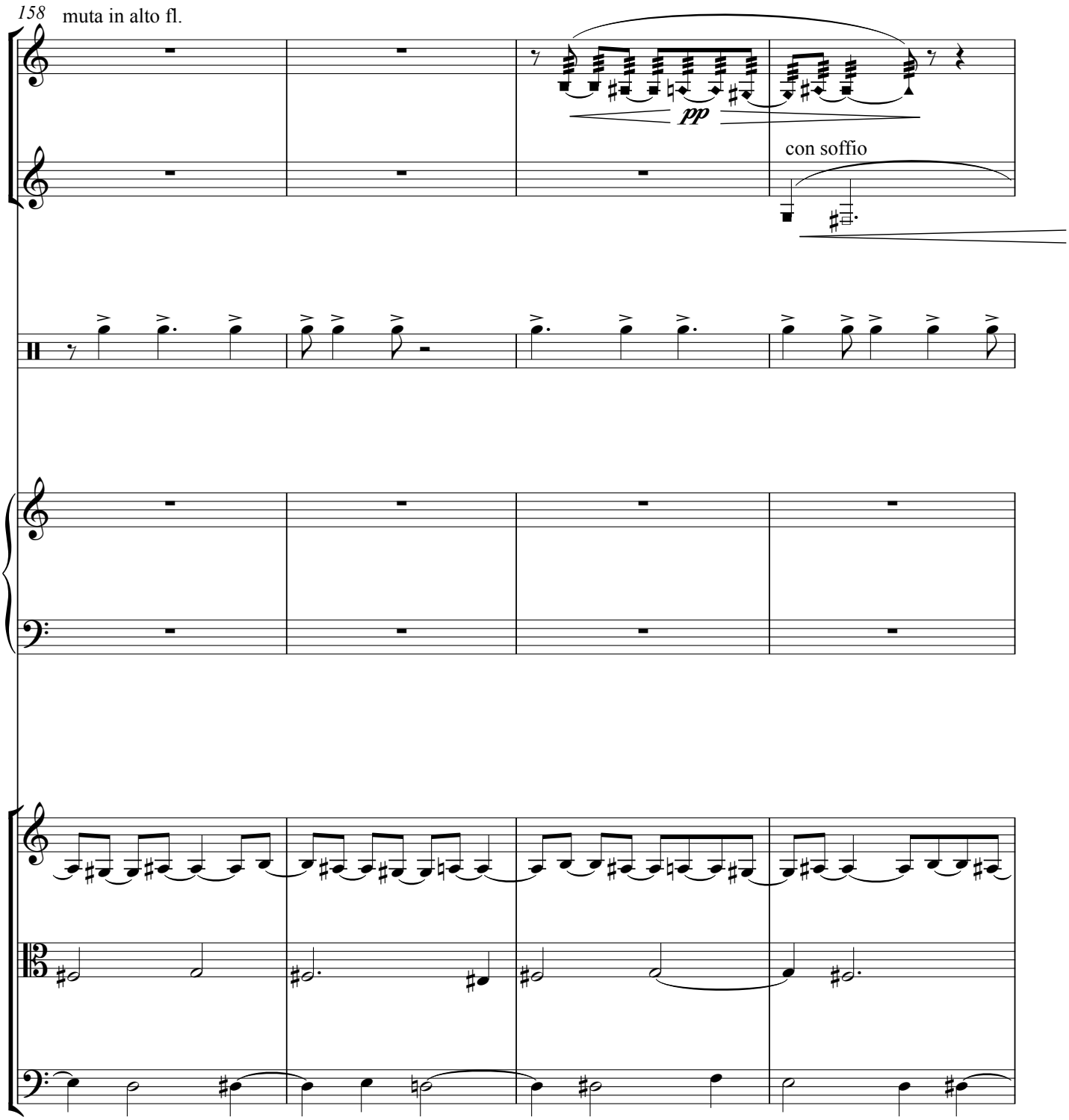

150
mp
f
mp
8va
ff
p
1/2Ped.
Ped.
mp
mp
mp

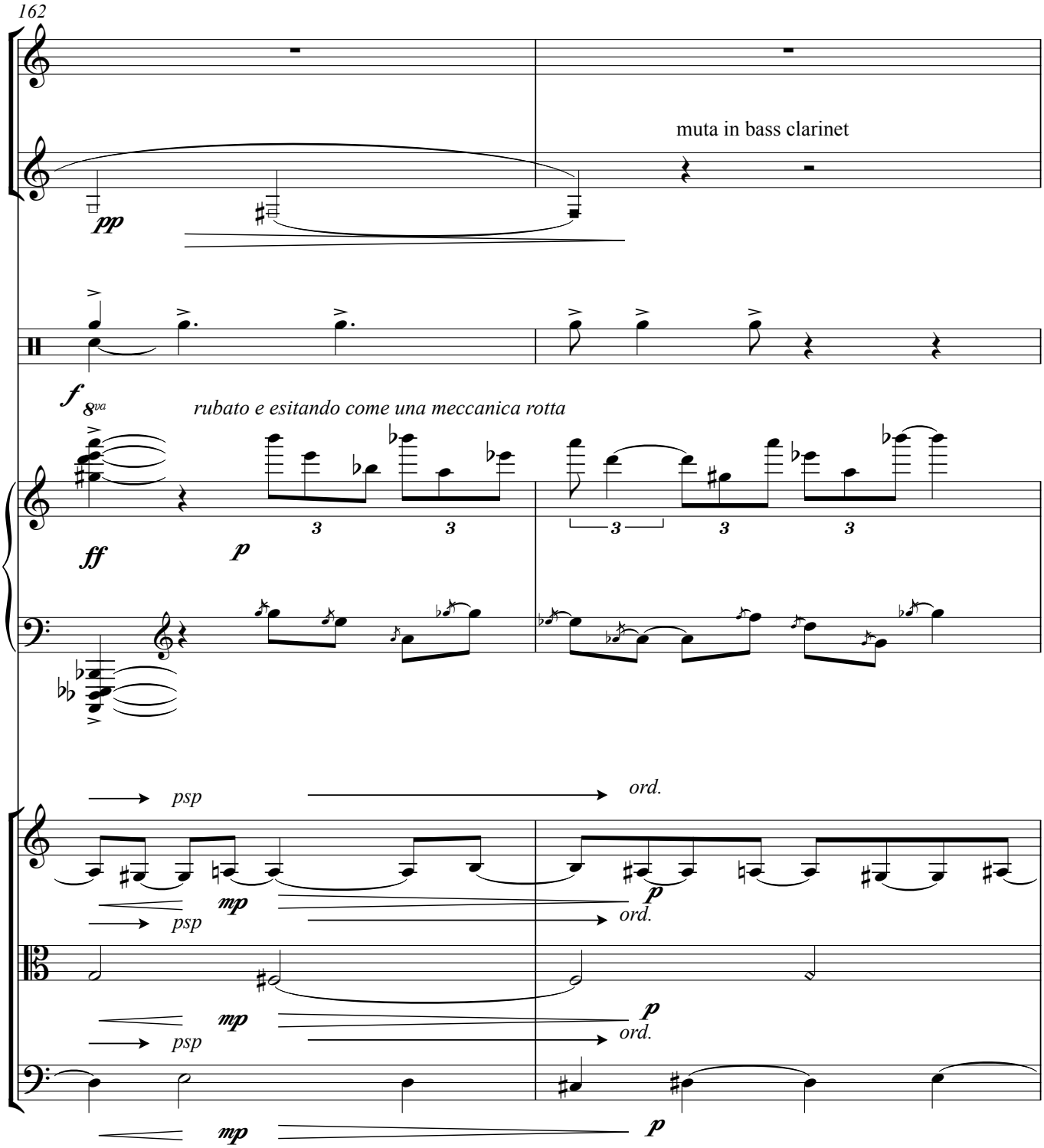
O

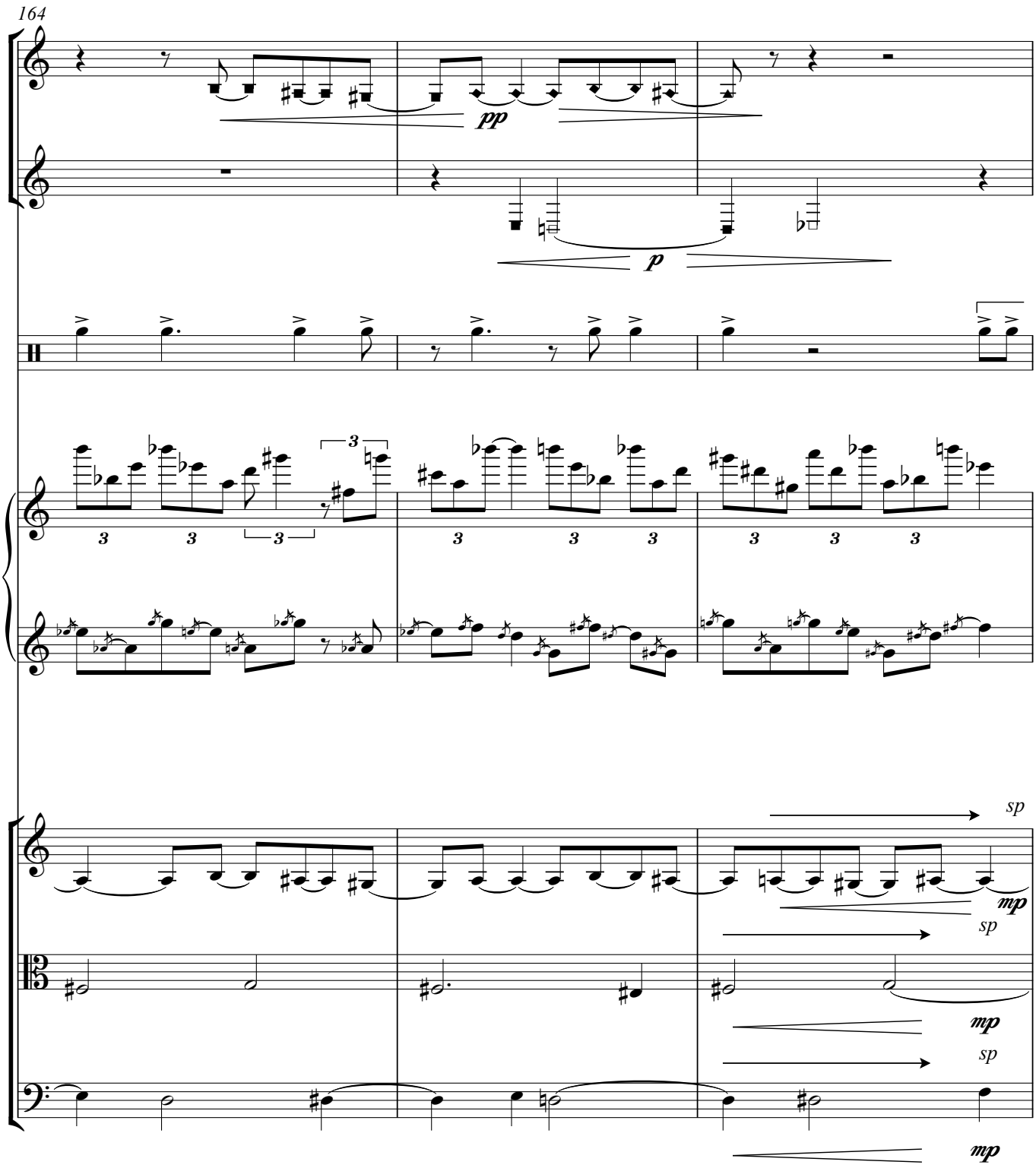
Tempo primo ♩ = 54-56

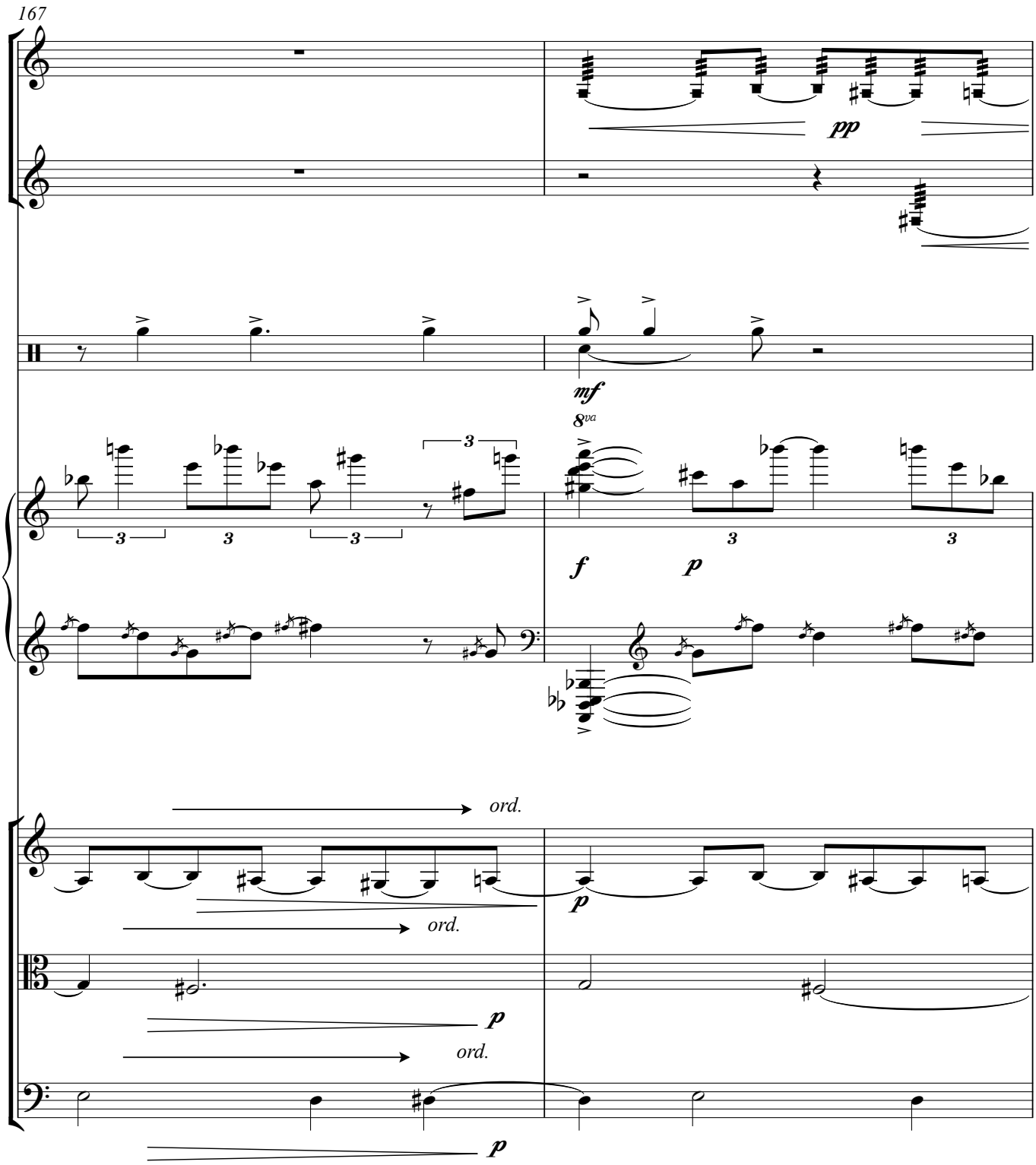
a

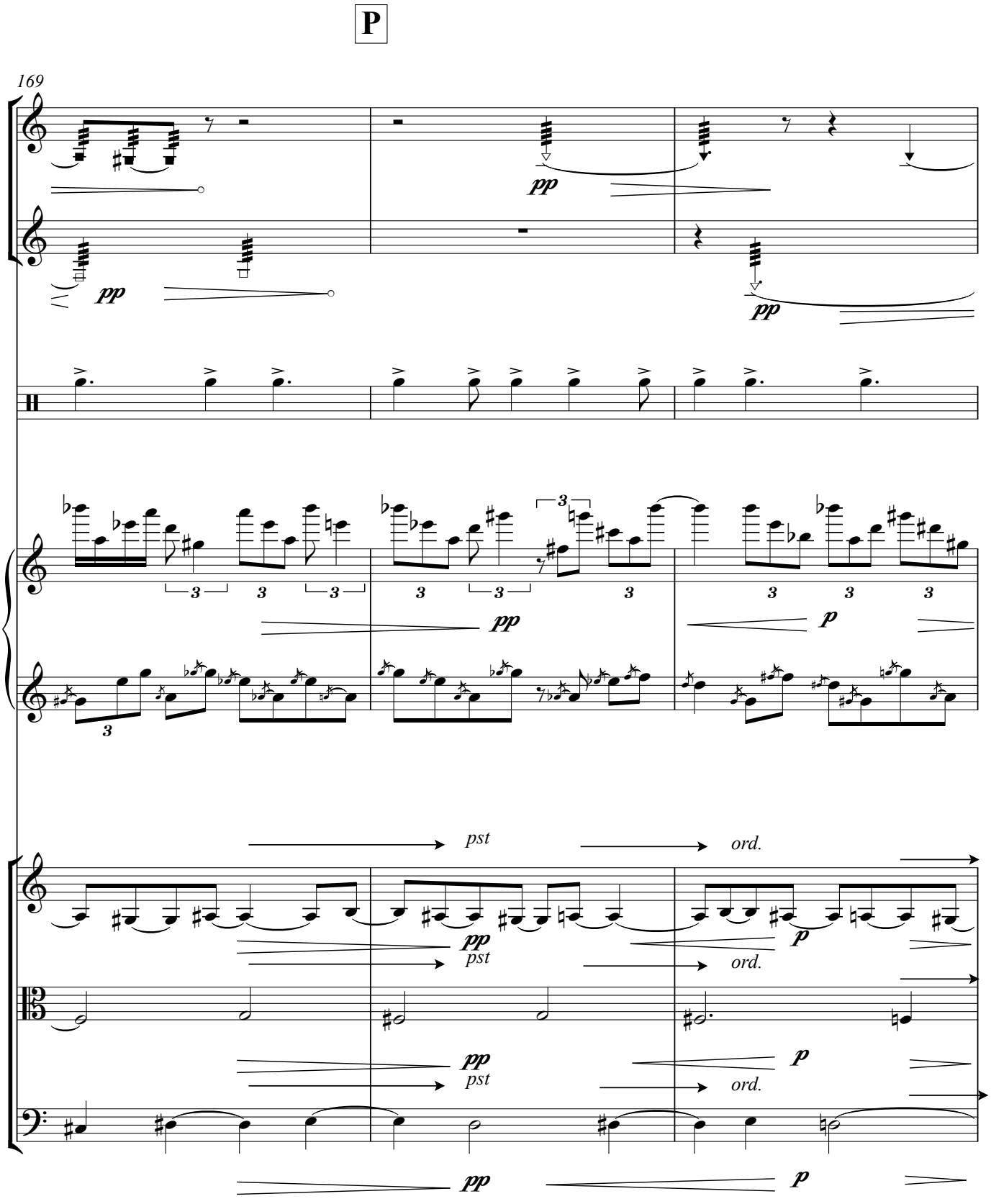


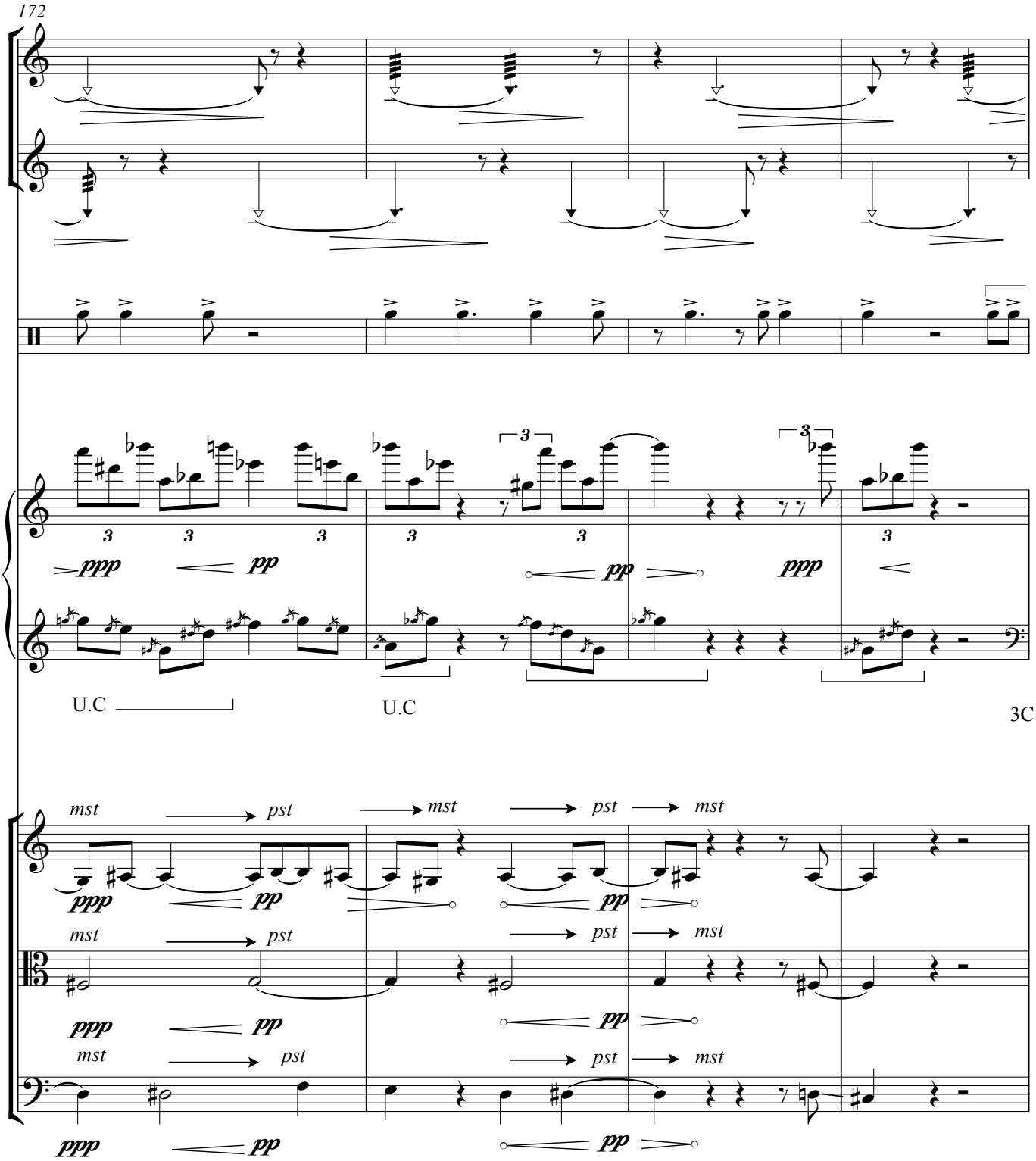

158
muta in alto fl.
pp
con soffio

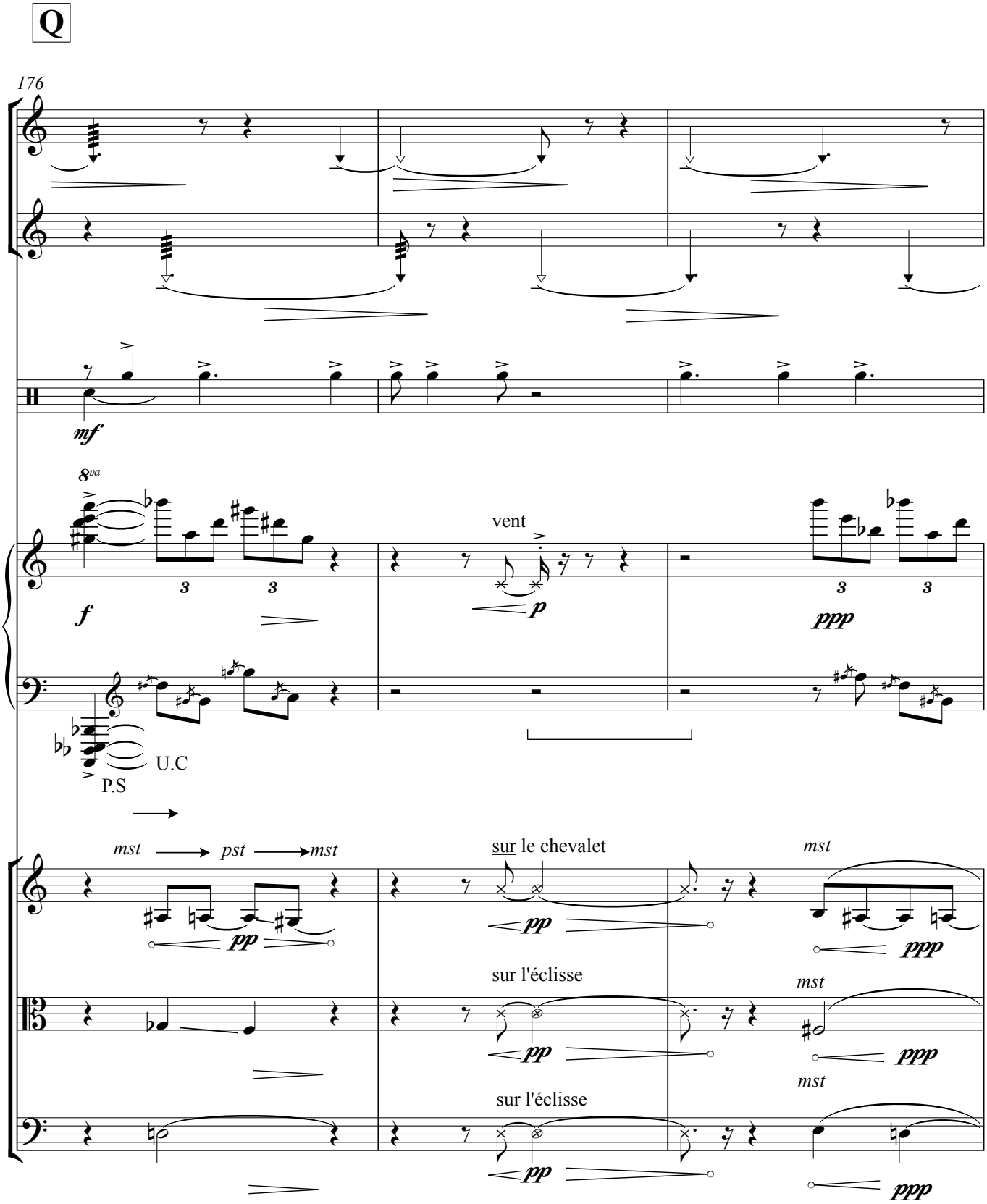

162
muta in bass clarinet
pp
f
8va
rubato e esitando come una meccanica rotta
ff
p
3
psp
ord.
mp
p

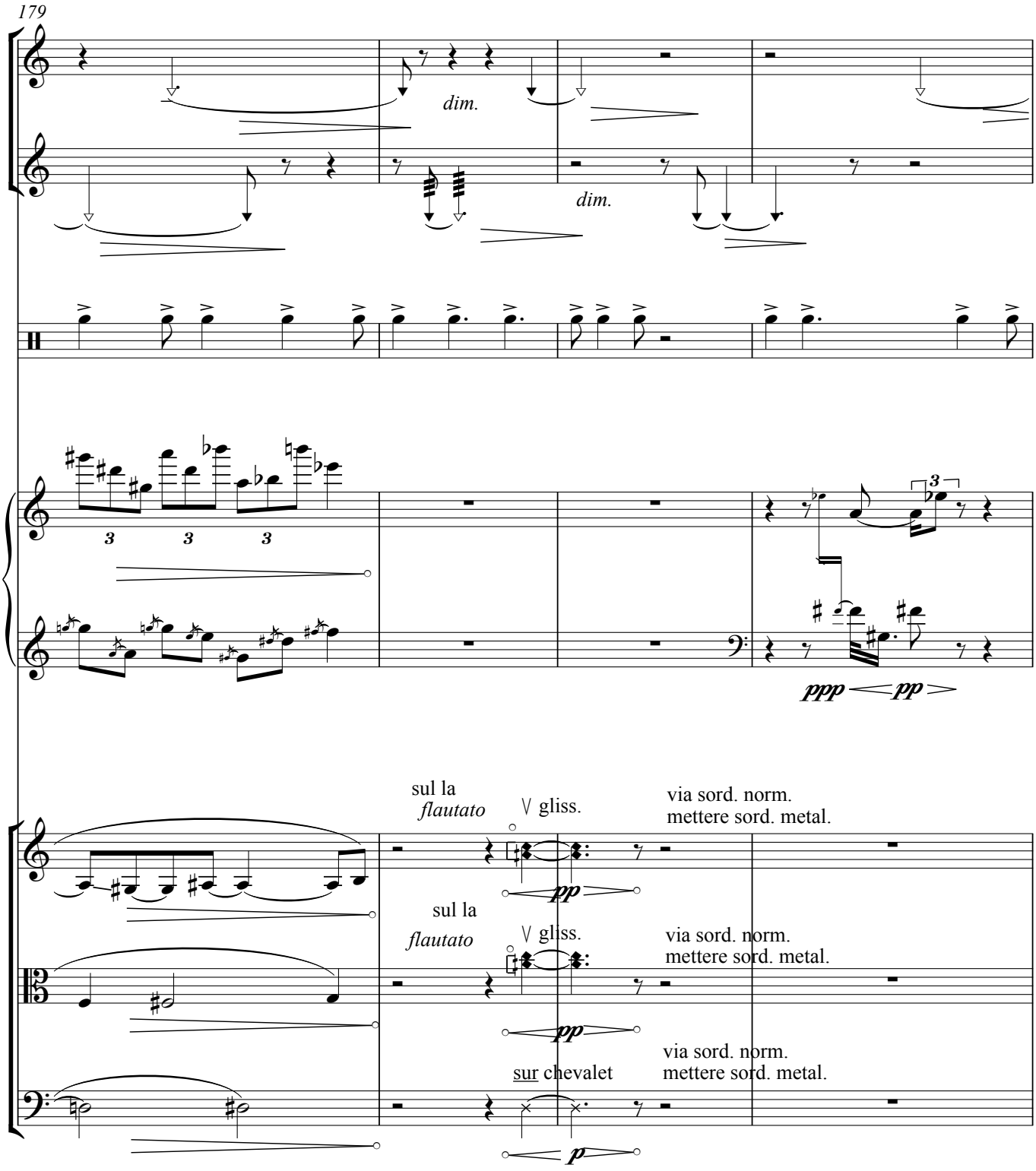

164
pp
p
sp
mp
sp
mp
sp
mp

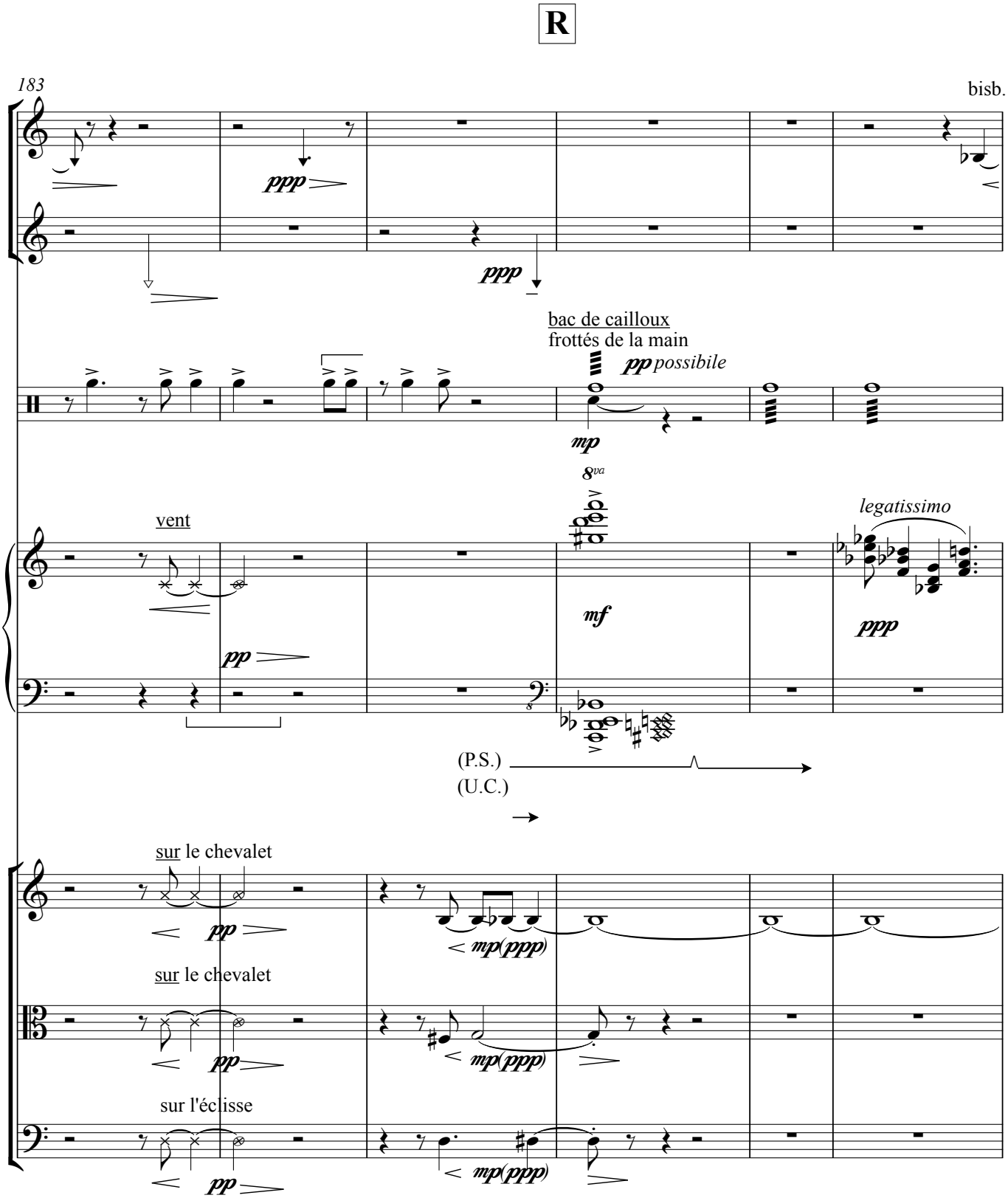

167
pp
mf
8va
f
p
ord.
ord.
p
ord.
p
p

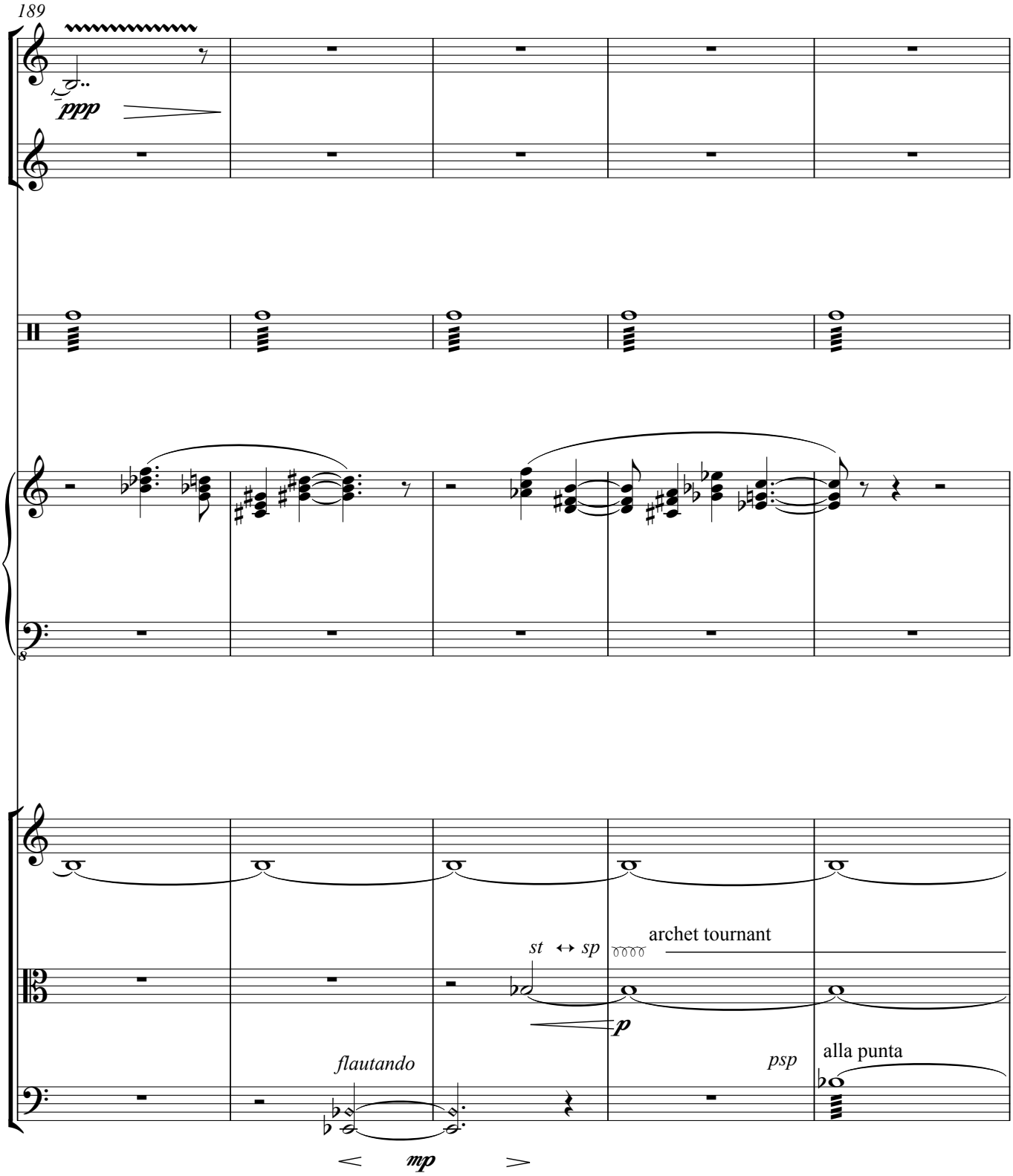

P
169
pp
pp
pp
pp
p
pst
ord.
pp
p
pst
ord.
pp
p
pst
ord.
pp
p

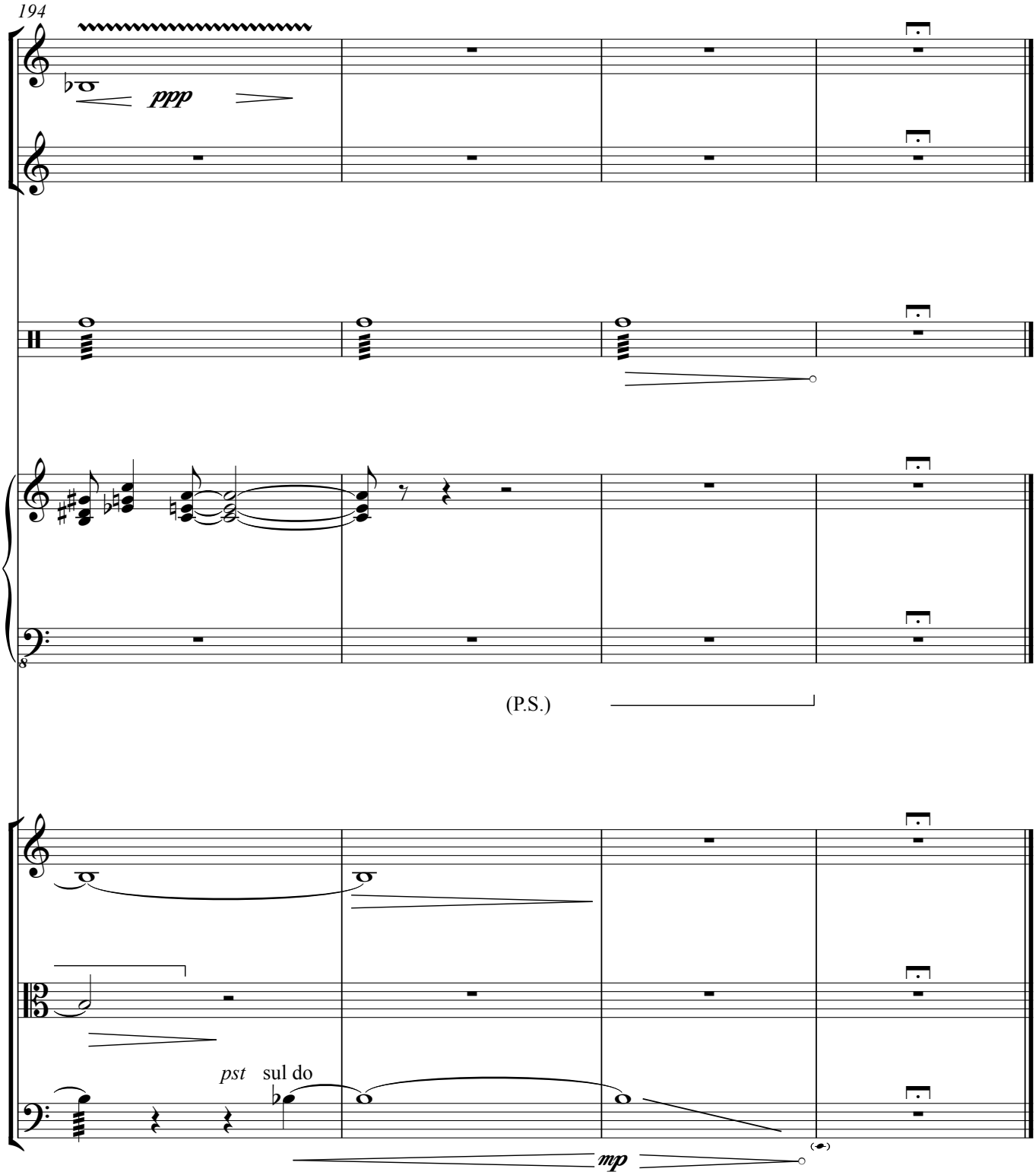

172
ppp
pp
U.C
U.C
3C
mst
pst


Q
176
mf
8va
f
3
3
vent
p
ppp
U.C
P.S
mst
pst
mst
pp
sur le chevalet
pp
mst
ppp
sur l'éclisse
pp
mst
ppp
mst
sur l'éclisse
pp
ppp


179
dim.
dim.
3
3
3
3
ppp
pp
sul la
flautato
gliss.
via sord. norm.
mettere sord. metal.
pp
sul la
flautato
gliss.
via sord. norm.
mettere sord. metal.
pp
via sord. norm.
mettere sord. metal.
sur chevalet
p


R
183
bisb.
ppp
ppp
bac de cailloux
frottés de la main
pp possibile
mp
8va
vent
legatissimo
mf
pp
ppp
(P.S.)
(U.C.)
sur le chevalet
pp
mp(ppp)
sur le chevalet
pp
mp(ppp)
sur l'éclisse
pp
mp(ppp)


189
ppp
st ↔ sp
archet tournant
p
flautando
psp
alla punta
mp


194
ppp
(P.S.)
pst sul do
mp